

SITAG CABINETS



SITAG
by Nowy Styl



Mit SITAG Stauraummöbeln schaffen Sie Ordnung und Struktur in jeder Zone. Ob Arbeitsplatz, Archiv, Besprechungsraum oder Aufenthaltsbereich – unsere Stauraummöbel bieten flexible Lösungen für jede Möblierungsaufgabe. Mit nahezu unbegrenzten Material-, Farb- und Oberflächenvarianten passen sie sich perfekt an Ihre Bedürfnisse und die Anforderungen moderner Arbeitswelten an.

| D | AUF DEN FOLGENDEN SEITEN zeigen wir, wie vielfältig die Möglichkeiten sind, die die Stauraummöbel der SITAG bieten. Qualität auch im Detail, raffinierte Konzepte und kundenorientierte Lösungen sind ihre Merkmale. Wo Serienlösungen aus der umfangreichen Modell- und Materialpalette nicht reichen, ist die SITAG auch Spezialist für modifizierte Serienfertigung oder auch individuelle Einzelfertigung.

| E | WITH SITAG STORAGE FURNITURE, you create order and structure in every zone. Whether it's a workplace, an archive, a meeting room or a lounge area — our storage furniture offers flexible solutions for every furnishing task. With almost unlimited material, color and surface variants, they adapt perfectly to your needs and the requirements of modern working environments. On the following pages we show you the many and various possibilities that office storage furniture from SITAG offers you. These models are distinguished by quality down to the last detail, sophisticated concepts, and customer-oriented solutions. In cases in which series-production solutions from its extensive model and material portfolios do not suffice, SITAG is also the specialist for modified series production as well as customized, individual offerings.

| F | AVEC LES MEUBLES DE RANGEMENT SITAG, vous créez de l'ordre et de la structure dans chaque zone. Qu'il s'agisse d'un lieu de travail, d'une archive, d'une salle de réunion ou d'un salon, nos meubles de rangement offrent des solutions flexibles pour chaque tâche d'ameublement. Avec des variantes de matériaux, de couleurs et de surfaces presque illimitées, ils s'adaptent parfaitement à vos besoins et aux exigences des environnements de travail modernes. Dans les pages suivantes, nous montrons la diversité des possibilités offertes par les meubles de rangement de SITAG. Elles se distinguent par la qualité et le soin apporté aux détails, les concepts aboutis et centrés sur les clients. Dans tous les cas de figure où les solutions de série issues d'un large éventail de modèles et de matériaux paraîtraient irréalisables, SITAG est spécialisé également dans la fabrication en série modifiée ou dans la fabrication de solutions personnalisées.

| I | CON I MOBILI PORTAOGGETTI SITAG puoi creare ordine e struttura in ogni zona. Che si tratti di luogo di lavoro, archivio, sala riunioni o area lounge –, i nostri mobili contenitori offrono soluzioni flessibili per ogni attività di arredamento. Con variazioni di materiale, colore e superficie quasi illimitate, si adattano perfettamente alle vostre esigenze e alle esigenze dei moderni ambienti di lavoro. Nelle pagine seguenti mostriamo l'ampia gamma di possibilità offerte dai mobili contenitori SITAG che si distinguono per un'eccellente qualità, anche nei dettagli, idee raffinate e soluzioni orientate al cliente. Laddove le soluzioni di serie offerte dalla vasta gamma di modelli e materiali non dovessero bastare, SITAG dimostra grande flessibilità modificando la produzione di serie o impostandola su esigenze individuali.



SITAG CABINETS

SITAGPORT

SITAGPORT LOCKER
SEITE 6



SITAGPORT CADDY
SEITE 14



SITAG SCHRANKPROGRAMM

THE SITAG CABINET COLLECTION | GAMME D'ARMOIRES DE SITAG |
PROGRAMMA DI ARMADI SITAG

SITAG SCHRANKPROGRAMM
SEITE 24



Z-SCHIEBETÜRENSCHRÄNKE
Z- sliding-door cabinets |
Armoires à portes coulissantes
en z | Armadi con ante
scorrevoli z
SEITE 40



SITAG ORGATOWER

ORGATOWER
SEITE 42



ORGATOWER BASIC
SEITE 45



ORGATOWER LIGHT
SEITE 45



SITAG MCS SCHRANKSYSTEM

SITAG MCS CABINET SYSTEM | ARMOIRES SYSTÈMES SITAG MCS |
SISTEMA PER ARMADIO SITAG MCS

MCS SCHRANKSYSTEM
MCS cabinet system | armoires
systèmes MCS | sistema per
armadio MCS
SEITE 50



SITAGPORT

Die neue Arbeits- und Organisationswelt wird immer digitaler und flexibler. Das führt zu mobilerem Arbeiten, weniger physischen Meetings und wechselnden Arbeitsplätzen.

SITAG LOCKER UND SITAG CADDY – zwei, die sich ideal ergänzen: Privates wird im Locker verstaut und mit dem Caddy geht man mit seinen Arbeitsmaterialien zum Wunsch-Arbeitsplatz. Gemeinsam ist beiden auch die Flexibilität in Ausstattung und Ausführung. Von schlicht über edel bis hin zu farbenfroh ist auch in der Optik alles möglich.

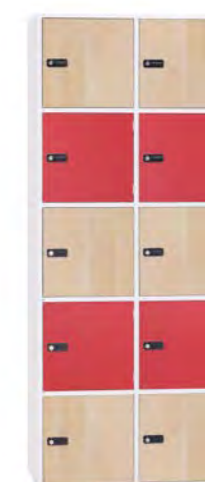
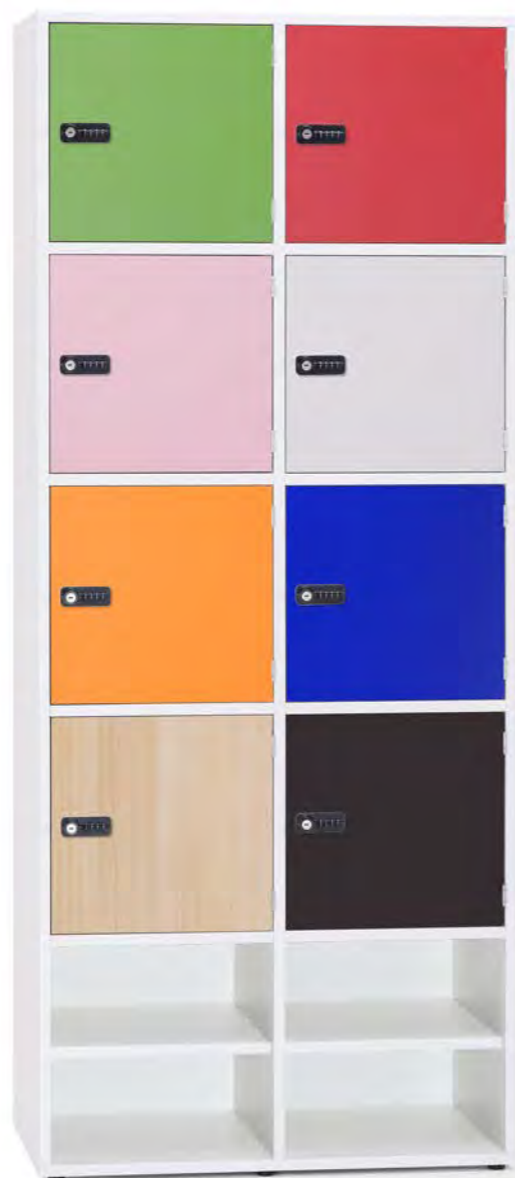
| E | THE NEW WORKDAY AND ORGANIZATIONAL WORLD is becoming more and more flexible and digitized. This leads to more mobile work activities, fewer physical meetings, and swapped workplaces. SITAG locker and SITAG caddy – These two complement each other ideally. You stow private objects in your locker, and you take your caddy with its working materials to the workplace you select. Locker and caddy are both flexible in features and versions available. The optics also enable anything throughout the entire range of simple, luxurious, and cheerfully colourful solutions.

| F | LE NOUVEAU MONDE DU TRAVAIL et de l'organisation devient de plus en plus numérique et flexible. Ceci entraîne davantage de mobilité du travail, moins de réunions physiques et des postes de travail nomades. Armoires à casiers et caissons de SITAG, deux éléments qui se complètent à merveille. Car si les armoires à casiers servent à ranger les objets privés, le caisson renfermant le matériel de bureau facilite le déplacement vers le poste de travail souhaité. Tous deux ont en commun la flexibilité en matière de configuration et d'exécution. De l'épuré au raffiné et jusqu'au bigarré, tout est possible, également sur le plan esthétique.

| I | I NUOVI AMBIENTI DI LAVORO e il modo di organizzarne gli spazi diventano sempre più digitali e flessibili portando a lavorare in giro, ad incontrarsi in meeting virtuali e a cambiare spesso il posto di lavoro. SITAG locker e SITAG caddy – Due modelli che si integrano in modo ideale: le cose private vengono riposte in Locker e con Caddy si va alla postazione di lavoro richiesta o preferita portandosi dietro con comodità tutto quel che occorre. Entrambe le soluzioni sono accessoriate ed eseguite con flessibilità e anche sul piano estetico tutto è possibile permettendo di scegliere tra un aspetto sobrio, elegante o allegramente variopinto.



SITAGPORT LOCKER



Vielfalt auch in den Materialien, Oberflächen und Farben: neben kunststoffbeschichtet sind die Fronten auch in vielen Holzarten und Lackfarben erhältlich.

| E | DIVERSITY AS WELL in materials, surfaces, and colours: in addition to synthetic coating, the fronts are available in many wood types and paint colours.

| F | UNE GRANDE VARIÉTÉ de matériaux, de finitions et de couleurs: indépendamment du revêtement plastique, les façades peuvent être exécutées en de nombreuses variétés de bois et de vernis.

| I | ALL'INSEGNA DELLA VERSATILITÀ si presentano anche i materiali, le finiture e i colori. Oltre che rivestiti in sintetico, i frontali sono infatti anche disponibili in molti tipi di legno e colori laccati.

| D | NEBEN DEM PERSÖNLICHEN ARBEITS-PLATZ verschwindet immer mehr auch der persönliche Stauraum in Bürogebäuden. Diese Lücke schliesst SITAGPORT Locker. Die Locker sind Schliessfächer, die durch ihre Vielfalt, ihr durchdachtes Design und ausserordentliche Stabilität bestehen. Hier können Mitarbeitende mit gutem Gefühl ihre ganz persönlichen Dinge verstauen oder Gäste wichtige Unterlagen verschliessen.

SITAGPORT Locker zeigen aber auch, dass Zweckerorientiertheit bunt, bereichernd und vielfältig sein kann.

| E | IN ADDITION TO PERMANENT WORK-PLACES, personal storage space has become increasingly rare in office buildings. SITAGPORT lockers solve this problem. These lockers have proved highly appealing by their diversity, their carefully conceived

design, and their exceptional stability. They allow staff to confidently stow their personal items, and enable guests to lock up important documents. SITAGPORT lockers also demonstrate that dedicated solutions can be colourful, enriching and versatile.

| F | EN DEHORS DU POSTE DE TRAVAIL PERSONNEL, l'espace de rangement personnel disparaît lui aussi progressivement des bureaux. Les armoires à casiers SITAGPORT colmatent la brèche. Elles constituent des consignes automatiques qui se démarquent tant par leur diversité que leur conception bien pensée et leur robustesse exceptionnelle. En toute bonne conscience, les employés peuvent y ranger tous objets privés et les visiteurs y consigner tous documents importants. Les armoires à casiers SITAGPORT démontrent par ailleurs que l'orientation

ciblée peut se révéler haute en couleur, enrichissante et variée.

| I | OLTRE ALL'ECLISSARSI DEL POSTO DI LAVORO PERSONALE, negli edifici adibiti ad uffici si assiste sempre più frequentemente anche alla sparizione del ripostiglio personale. A colmare questa lacuna c'è adesso SITAGPORT Locker. I Locker sono cassette di sicurezza che colpiscono per la loro varietà, il design intelligente e una straordinaria stabilità. Qui i collaboratori potranno riporre con sicurezza le loro cose personali o gli ospiti chiudere a chiave importanti documenti. SITAGPORT Locker dimostra che anche la funzionalità può essere colorata, interessante e varia.

SITAGPORT LOCKER: IM ÜBERBLICK

Overview | Vue d'ensemble | Quadro d'insieme



| D | LOCKER BASISSCHRANK 80 mit 10 Einzelfächern mit Türen inkl. Zahlenschloss.

| E | BASIC LOCKER CABINET 80, with 10 individual lockers, with doors including combination locks.

| F | ARMOIRE DE BASE 80 équipée de 10 casiers individuels dotés d'une porte, serrure à combinaison incluse.

| I | LOCKER, ARMADIO BASE 80 a 10 scomparti singoli con ante, incl. serratura a combinazione.



| D | LOCKER BASISSCHRANK 80 mit 6 Einzelfächern mit Türen inkl. Zahlenschloss.

| E | BASIC LOCKER CABINET 80, with 6 individual lockers, with doors including combination locks.

| F | ARMOIRE DE BASE 80 équipée de 6 casiers individuels dotés d'une porte, serrure à combinaison incluse.

| I | LOCKER, ARMADIO BASE 80 a 6 scomparti singoli con ante, incl. serratura a combinazione.



| D | LOCKER BASISSCHRANK 80 mit 8 Einzelfächern mit Türen inkl. Zahlenschloss.

| E | BASIC LOCKER CABINET 80, with 8 individual lockers, with doors including combination locks.

| F | ARMOIRE DE BASE 80 équipée de 8 casiers individuels dotés d'une porte, serrure à combinaison incluse.

| I | LOCKER, ARMADIO BASE 80 a 8 scomparti singoli | con ante, incl. serratura a combinazione.



| D | LOCKER BASISSCHRANK 80 mit 8 Einzelfächern mit Türen inkl. Zahlenschloss, 2 offene Schuhtabulare.

| E | BASIC LOCKER CABINET 80, with 8 individual lockers, with doors including combination locks, with 2 open shoe shelves.

| F | ARMOIRE DE BASE 80 équipée de 8 casiers individuels dotés d'une porte, serrure à combinaison incl., 2 étagères range-chaussures ouvertes.

| I | LOCKER, ARMADIO BASE 80 a 8 scomparti singoli con ante, incl. serratura a combinazione, 2 vani porta scarpe aperti.



| D | LOCKER BASISSCHRANK 80 mit 6 Einzelfächern mit Türen inkl. Zahlenschloss, 2 offene Schuhtabulare.

| E | BASIC LOCKER CABINET 80, with 6 individual lockers, with doors including combination locks, with 2 open shoe shelves.

| F | ARMOIRE DE BASE 80 équipée de 6 casiers individuels dotés d'une porte, serrure à combinaison incl., 2 étagères range-chaussures ouvertes.

| I | LOCKER, ARMADIO BASE 80 a 6 scomparti singoli con ante, incl. serratura a combinazione, 2 vani porta scarpe aperti.

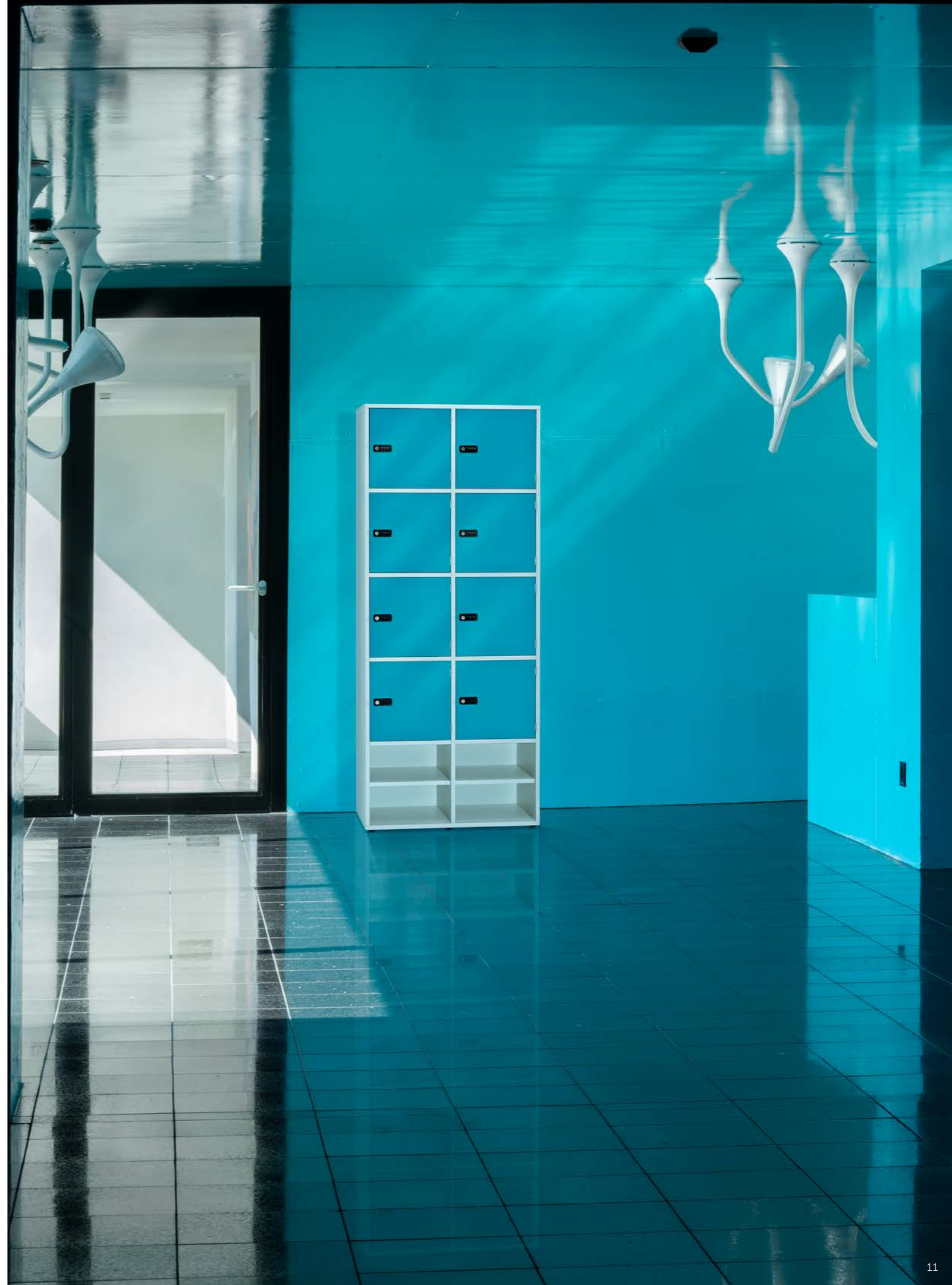


| D | LOCKER SCHRANK 80 mit Briefeinwurf und Klemmhalter für individuelle Beschriftung.

| E | LOCKER CABINET 80 with letter slot and clamping holder for individual lettering.

| F | ARMOIRE 80 entrée de boîte à lettres avec support à clipser pour étiquetage individuel.

| I | ARMADIO LOCKER 80 con buca per le lettere e supporti a morsetto per l'applicazione di diciture personalizzate.



SITAGPORT LOCKER: DIE DETAILS

The details | Les détails | I dettagli

| D | SITAGPORT LOCKER gibt es in zwei Breiten und in vielen Unterteilungen und Ausführungen.

| E | SITAGPORT LOCKERS are available in two widths, and in many subdivided versions and models.

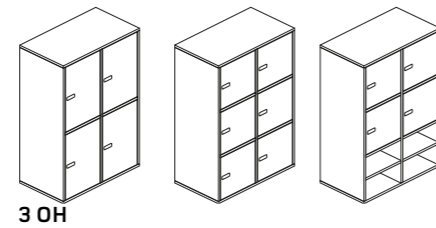
| F | LES ARMOIRES À CASIERS SITAGPORT se déclinent en deux largeurs et proposent quantité de subdivisions et d'exécutions.

| I | SITAGPORT LOCKER è disponibile con due larghezze e in molte ripartizioni e versioni.

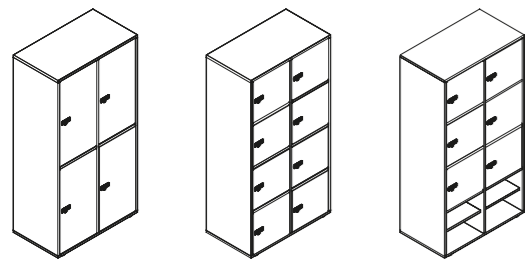
Sortimentsausschnitt, weitere Varianten möglich:

Range excerpt, further variants possible: | Extrait de l'assortiment, autres variantes possibles: | Estratto della gamma, sono possibili ulteriori varianti:

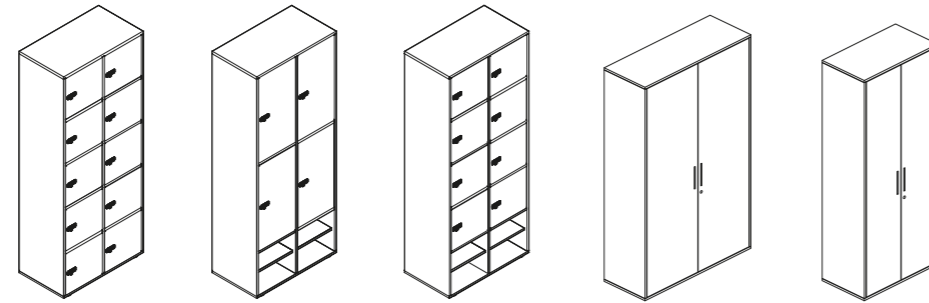
80



3 OH



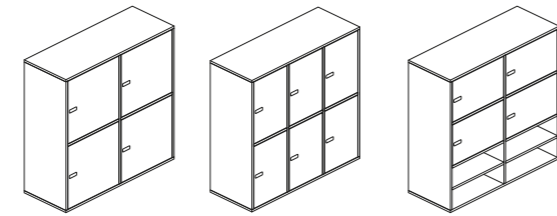
4 OH



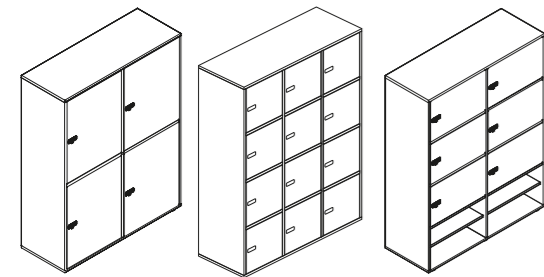
5 OH

*OH=Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitore

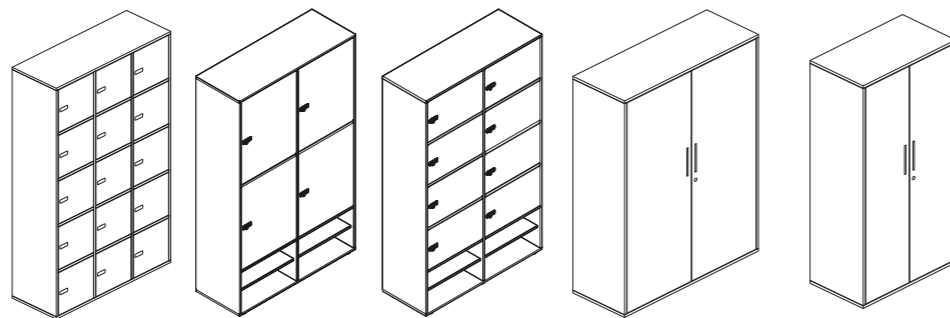
119



3 OH



4 OH



5 OH

*OH=Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitore

| D | AUSFÜHRUNG MIT BRIEFEINWURF, innenliegendem Postfach und individueller Beschriftung mit Klemmhalter im Visitenkartenformat.

| E | VERSION WITH LETTER SLOT, inside postbox, and individual lettering, with clamping holder in business-card format.

| F | MODÈLE ENTRÉE DE BOÎTE À LETTRES, case postale intérieure et étiquetage individuel à clipser au format carte de visite.

| I | VERSIONE CON BUCA PER LE LETTERE, vano per la posta interno e possibilità di diciture personalizzate applicabili con appositi supporti a morsetto.



| D | STANDARD IST EIN ZAHLENSCHLOSS, das einen fixen Code besitzt oder wahlweise mit Free-Code, bei dem der Code mit jedem Schliessen neu definiert wird. Alle Schlösser dienen gleichzeitig als Griff.

| E | THE STANDARD VERSION has a combination lock that has a fixed combination code. Or, a version is available with a free code that is newly defined with every locking procedure. All locks serve at the same time as door handles.

| F | DE SÉRIE, LA SERRURE À COMBINAISON dispose d'un code fixe ou accessoirement d'un code libre pouvant être redéfini à chaque verrouillage. Toutes les serrures servent en même temps de poignée.

| I | DOTAZIONE STANDARD è una serratura a combinazione con un codice fisso oppure, se lo si richiede, con un codice libero ridefinibile dopo ogni chiusura. Tutte le serrature fungono anche da maniglia.



| D | TASTATURSCHLÖSSER haben einen hohen Sicherheitsstandard. Schnelle Programmierung ohne Zusatzgeräte garantiert eine einfache Bedienung (auf Anfrage).

| E | KEYBOARD LOCKS offer a high security standard. Fast programming without additional devices guarantees simple operation (upon request).

| F | LES SERRURES DIGICODES ont un niveau de sécurité élevé. La programmation rapide sans dispositifs complémentaires assure une utilisation facile (sur demande).

| I | LE SERRATURE PER TASTIERA possono contare su un elevato standard di sicurezza. Una rapida programmazione senza bisogno di altri dispositivi garantisce un comando facilitato (sur demande).



| D | RFID SCHLOSS mit elektromechanischer Chiptechnik. Dieses solide, sichere Schliesssystem lässt sich ebenfalls in die Gebäudeleittechnik einbinden (auf Anfrage).

| E | RFID LOCKS with electromechanical chip technology. This sturdy and secure locking system can also be integrated into building management systems (upon request).

| F | SERRURE RFID, une technologie à puce électromécanique. Robuste et sûr, ce système de verrouillage s'intègre également dans l'immatique (sur demande).

| I | SERRATURA RFID con tecnologia a chip elettromeccanica. Questo stabile e sicuro sistema di chiusura può essere anche integrato nel sistema di gestione edifici (sur demande).



| D | RFID SCHLÖSSER können mit einem Transponder oder einer Karte geöffnet oder geschlossen werden. Die Programmierung erfolgt direkt am Schloss über eine Programmierkarte oder -gerät (auf Anfrage).

| E | RFID LOCKS can be opened and locked with a transponder or with a card. Programming takes place directly at the lock, or by using a programming card or device (upon request).

| F | LES SERRURES RFID se verrouillent et se déverrouillent moyennant un transpondeur ou une carte. La programmation s'effectue directement à la serrure via une carte ou un dispositif de programmation (sur demande).

| I | LE SERRATURE RFID possono essere aperte o chiuse con un transponder o una scheda apposita. La programmazione ha luogo direttamente sulla serratura, tramite una scheda o dispositivo di programmazione (sur demande).

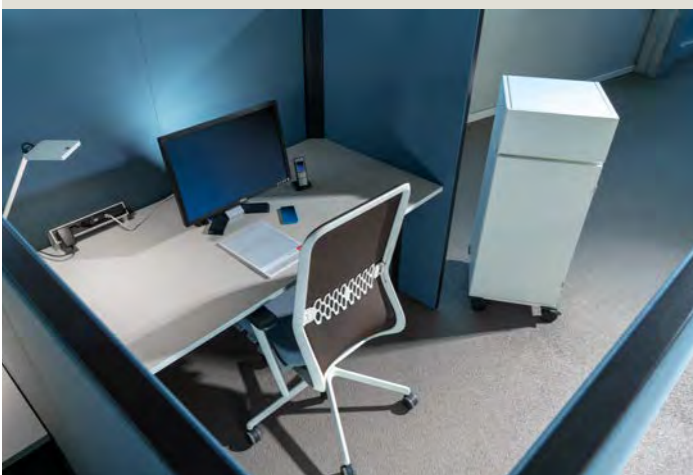
SITAGPORT CADDY

| D | SITAGPORT CADDY ist vielseitig und individuell einsetzbar: Als Basis-Caddy dient er Mitarbeitenden für die Unterbringung ihrer persönlichen Arbeitsutensilien, als Catering-Caddy ist er Verpflegungsstation, als Konferenz-Caddy bereichert er jedes Meeting und bietet unter anderem Abstellfläche für einen Beamer oder dient auch gern als Rednerpult.

| E | THE SITAGPORT CADDY is versatile and individually adaptable for use. As the basic caddy, it enables employees to stow their personal work items. As catering caddy, it is a snack station. As a conference caddy, it is a major enhancement for all meetings: its uses there include providing a support for projectors or a lectern for speakers.

| F | LE CAISSON SITAGPORT est conçu pour un usage polyvalent et personnalisé. En effet, en tant que caisson de base, il sert au rangement des ustensiles de travail personnels des employés, en tant que caisson de service, il fait office de poste de restauration, en tant que caisson de conférence, il flatte toute réunion et sert entre autres également de desserte pour vidéoprojecteur ou de pupitre de conférence.

| I | SITAGPORT CADDY è utilizzabile con versatilità e in modo personalizzato. Nella versione di base, Caddy serve ai collaboratori per riporre i propri utensili di lavoro, la variante per catering è invece una stazione di ristorazione mobile mentre la soluzione per riunioni arricchisce ogni meeting offrendo, tra l'altro, spazio per un videoproiettore o potendo essere anche utilizzata come leggìo.



SITAGPORT CADDY: PASST ÜBERALL

Fits anywhere | S'adapte en toutes circonstances | Trova posto ovunque



| D | DER SITAGPORT CATERING-CADDY hier in der Ausführung in Echtholz im Einsatz. Elegant und praktisch hilft er bei der Bewirtung Ihrer Gäste. Er ist verschliessbar und bietet mit drei Schubladen und einem Aufsatzrahmen viel Stauraum.

| E | THE SITAGPORT CATERING CADDY, shown here in use in a genuine-wood version. It provides elegant and practical help in serving your guests. It can be locked, and it offers large storage space with its three drawers and a top attachment frame.

| F | LE CAISSON DE SERVICE SITAGPORT à l'œuvre et présenté ci-dessus en bois véritable. Alluré et pratique, il s'invite à la réception de vos clients. Verrouillable et équipé de trois tiroirs et d'un cadre, il a le sens des rangements généreux.

| I | SITAGPORT CADDY CATERING, qui in azione il modello in vero legno. Elegante e pratico, vi aiuta a servire i vostri ospiti. Il mobile è chiudibile a chiave e offre ampio spazio ripostiglio con tre cassetti e telaio superiore per elementi aggiuntivi.



| D | DER MODUL-CADDY mit dem verstellbaren Arbeitsplatten-Aufsatz und ausziehbarem Tablar leistet ausgezeichnete Dienste (nicht nur) als Konferenz-Caddy. Durch seinen Kabelauslass lässt er sich einfach elektrifizieren.

| E | THE MODULE CADDY, with its adjustable worktop attachment and its pull-out shelf, offers outstanding functions – and not only as a conference caddy. Its cable outlet assures simple power supply.

| F | LE CAISSON MODULE doté d'une rehausse réglable et d'une tablette coulissante fournit d'excellents services (non seulement) sous forme de caisson de conférence. La sortie de câbles facilite l'électrification.

| I | IL CADDY MODULARE, con il suo piano di lavoro regolabile e il ripiano estensibile, offre ottimi servizi (non solo) come carrello per riunioni. L'uscita cavi facilita l'elettificazione.



| D | MIT DEM AUFSATZPULT dient der Modul-Caddy als Rednerpult und bietet dazu viel Stauraum.

| E | WITH ITS LECTERN ATTACHMENT, the Module Caddy serves as a speaker's lectern and offers generous storage space.

| F | AVEC SA REHAUSSE PUPITRE, le caisson module fait office de pupitre de conférence et offre en outre des rangements généreux.

| I | DOTATO DELL'APPOSITO ELEMENTO, il Caddy funge da leggio e offre anche molto spazio ripostiglio.



| D | DER WERTFACHAUFSATZ bietet neben seiner abschliessbaren Klappe eine Utensilienschublade und dazu noch einen Spiegel und Stifthalter aus Leder.

| E | THE ATTACHMENT FOR STORAGE OF VALUABLES offers, in addition to its lockable hinged cover, a workspace tidy drawer, as well as a mirror and a pen compartment of leather.

| F | LA REHAUSSE CONÇUE POUR LE RANGEMENT D'OBJETS PRÉCIEUX est dotée non seulement d'un abattant verrouillable, mais aussi d'un tiroir à ustensiles et, de surcroît, d'un miroir et d'un porte-stylo en cuir.

| I | L'ELEMENTO PORTAVALORI, oltre allo sportello chiudibile a chiave, offre un cassetto portautensili, uno specchio e un portapenne in pelle.

SITAGPORT CADDY: DIE DETAILS

The details | Les détails | I dettagli

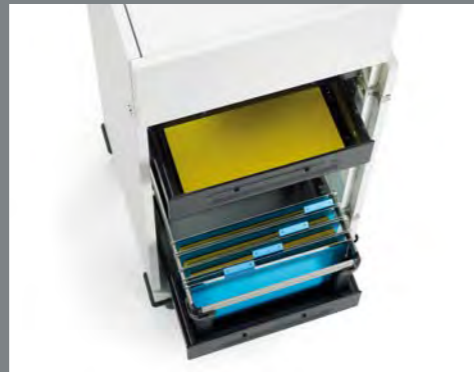


BASICCADDY MIT MATERIALAUSZUG UND BRIEF-SCHLITZ (Standard)

BASIC CADDY WITH MATERIAL DRAWER AND LETTER SLOT (standard)

CAISSON DE BASE AVEC TIROIR À USTENSILES ET FENTE COURRIER (de série)

CADDY DI BASE CON ELEMENTO ESTRAIBILE per materiali da ufficio e buca per le lettere (standard)



BASICCADDY MIT HÄNGERREGISTRATUR als Zusatz-ausstattung

BASIC CADDY WITH FILE-HANGER DRAWER as additional feature

CAISSON DE BASE AVEC TIROIR POUR DOSSIERS SUSPENDUS à titre d'équipement supplémentaire

CADDY DI BASE CON TELAIO PER CARTELLE SOSPESE come dotazione supplementare

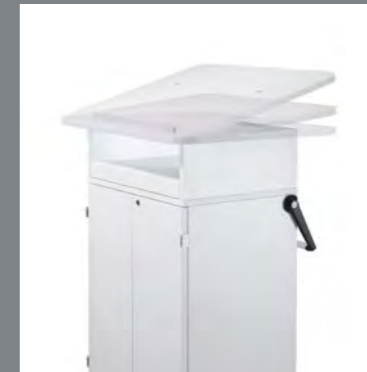


MODULCADDY MIT SCHWENKBARER ARBEITSPLATTE und ausziehbarem Tablar

MODULE CADDY WITH SWIVELLED WORKTOP and pull-out shelf

CAISSON MODULE AVEC PLAN DE TRAVAIL ORIEN-TABLE et tablette coulissante

CADDY MODULARE CON PIANO DI LAVORO inclinabile e ripiano estraibile



BASICCADDY 43 MIT POSTFACH (Standard)

BASIC CADDY 43 WITH LETTER COMPARTMENT (standard)

CAISSON DE BASE 43 AVEC CASE POSTALE (de série)

CADDY DI BASE 43 CON VANO PER LA POSTA (standard)



MODULCADDY MIT WERTFACHAUFSATZ (geschlossen)

MODULE CADDY WITH ATTACHMENT FOR STORAGE OF VALUABLES (closed)

CAISSON MODULE AVEC REHAUSSE POUR OBJETS DE VALEUR (fermé)

CADDY MODULARE CON ELEMENTO PORTAVALORI (chiuso)



MODULCADDY MIT WERTFACHAUFSATZ (offen)

MODULE CADDY WITH ATTACHMENT FOR STORAGE OF VALUABLES (open)

CAISSON MODULE AVEC REHAUSSE POUR OBJETS DE VALEUR (ouvert)

CADDY MODULARE CON ELEMENTO PORTAVALORI (aperto)

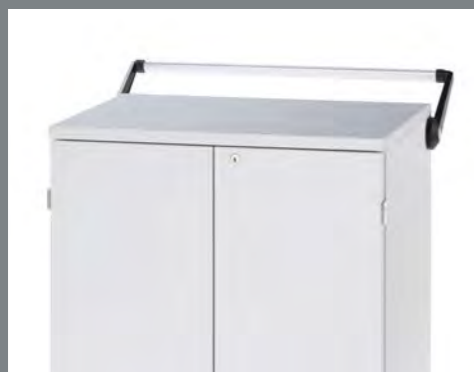


MODULCADDY MIT AUFSATZPULT

MODULE CADDY WITH LECTERN ATTACHMENT

CAISSON MODULE AVEC REHAUSSE PUPITRE

CADDY MODULARE CON ELEMENTO A PULPITO PER LEGGIO



MODULCADDY MIT AUFSATZDECKEL und Haltegriff

MODULE CADDY WITH ATTACHMENT TOP and handle

CAISSON MODULE AVEC COIFFE et poignée

CADDY MODULARE CON ELEMENTO DI COPERTURA e maniglione



MODULCADDY MIT ELEKTROAUFSATZ mit Klappe und Briefschlitz

MODULE CADDY WITH POWER ATTACHMENT, with swivel top and letter slot

CAISSON MODULE AVEC REHAUSSE ÉLECTRIQUE dotée d'un abatant et d'une fente courrier

CADDY MODULARE con elemento per elettrificazione con sportello e buca per le lettere



DURCH TIP-ON SYSTEM öffnen der Türen durch einfaches Antippen

TIP-ON SYSTEM, which opens the doors by a simple tap

SYSTÈME TIP-ON pour une ouverture facile des portes par simple pression

SISTEMA DI APERTURA TIP-ON, per aprire il portello semplicemente toccandolo



BASICCADDY 43 (geschlossen), Standard mit Materialschieber und Briefschlitz

BASIC CADDY 43 (closed), standard with material drawer and letter slot

CAISSON DE BASE 43 (fermé), de série avec tiroir pour fournitures et fente courrier

CADDY DI BASE 43 (chiuso), standard con cassetto per materiali da ufficio e buca per le lettere



BASICCADDY 43 (offen)

BASIC CADDY 43 (open)

CAISSON DE BASE 43 (ouvert)

CADDY DI BASE 43 (aperto)



BASICCADDY 43 mit Schubladen und Hängerahmenseitzug

BASIC CADDY 43 with drawers and file-hanger drawer

CAISSON DE BASE 43 avec tiroirs et cadre pour dossiers suspendus

CADDY DI BASE 43 con cassetti e telaio estraibile per cartelle sospese



BASICCADDY 60 (geschlossen) Standard mit Materialschieber und Briefschlitz

BASIC CADDY 60 (closed), standard with material drawer and letter slot

CAISSON DE BASE 60 (fermé), de série avec tiroir pour fournitures et fente courrier

CADDY DI BASE 60 (chiuso), standard con cassetto per materiali da ufficio e buca per le lettere



BASICCADDY 60 (Rückansicht)

BASIC CADDY 60 (rear view)

CAISSON DE BASE 60 (vue arrière)

CADDY DI BASE 60 (vista da dietro)



BASICCADDY 60 (geöffnet)

BASIC CADDY 60 (open)

CAISSON DE BASE 60 (ouvert)

CADDY DI BASE 60 (aperto)



BASICCADDY 60 mit Schubladen und Hängerahmenseitzug

BASIC CADDY 60 with drawers and file-hanger drawer

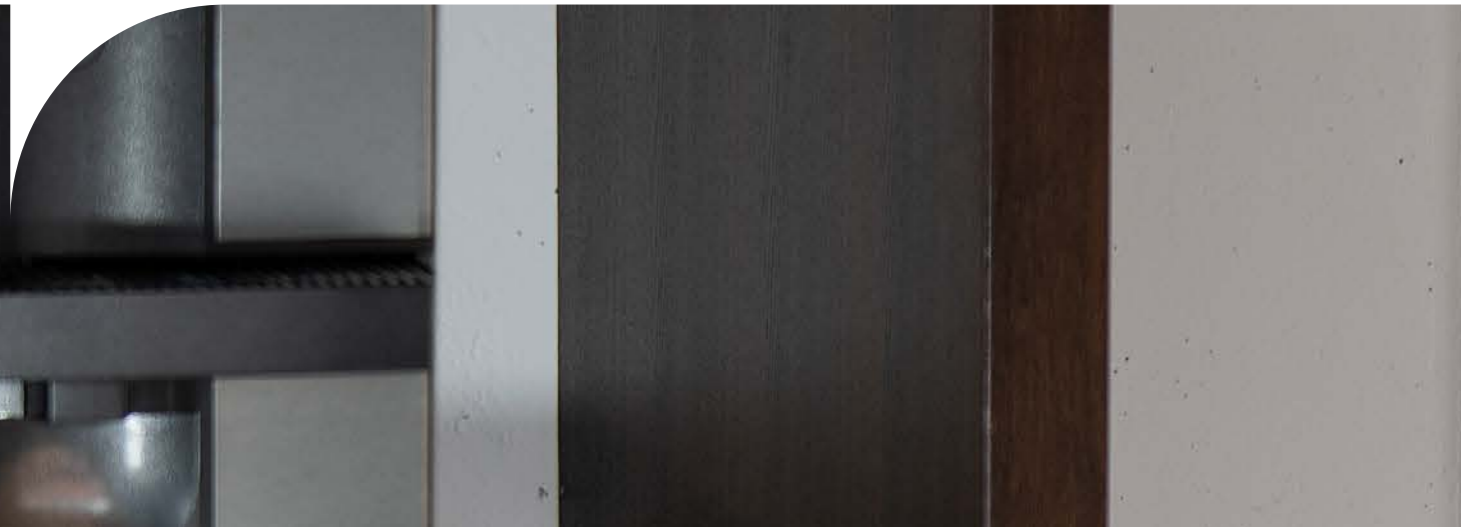
CAISSON DE BASE 60 avec tiroirs et cadre pour dossiers suspendus

CADDY DI BASE 60 con cassetti e telaio estraibile per cartelle sospese



SITAGPORT CADDY: IM ÜBERBLICK

Overview | Vue d'ensemble | Quadro d'insieme



MODULCADDY 60 mit Arbeitsplattenaufsatz
MODULE CADDY 60 with worktop attachment
CAISSON MODULE 60 avec rehausse plan de travail
CADDY MODULARE 60 con piano di lavoro



MODULCADDY 60 mit Arbeitsplattenaufsatz, Platte hochgeschwenkt
MODULE CADDY 60 with worktop attachment, with top swivelled up
CAISSON MODULE 60 avec rehausse plan de travail, plan basculé vers le haut
CADDY MODULARE 60 con piano di lavoro, ribaltato in alto



MODULCADDY 60 mit Aufsatzrahmen
MODULE CADDY 60 with top attachment frame
CAISSON MODULE 60 avec cadre



MODULCADDY 60 mit Aufsatzdeckel
MODULE CADDY 60 with attachment top
CAISSON MODULE 60 avec coiffe
CADDY MODULARE 60 con elemento di copertura



MODULCADDY 60 mit Elektroaufsatz (geschlossen)
MODULE CADDY 60 with power attachment (closed)
CAISSON MODULE 60 avec rehausse électrique (fermée)
CADDY MODULARE 60 con elemento per elettrificazione (chiuso)



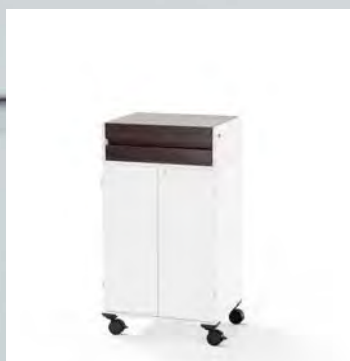
MODULCADDY 60 mit Elektroaufsatz (geöffnet)
MODULE CADDY 60 with power attachment (open)
CAISSON MODULE 60 avec rehausse électrique (ouverte)
CADDY MODULARE 60 con elemento per elettrificazione (aperto)



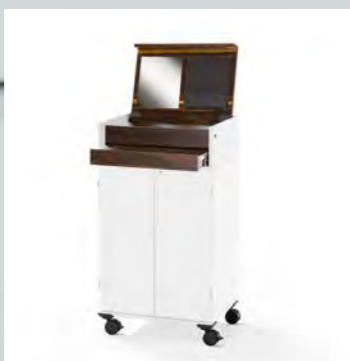
MODULCADDY 60 mit Regalaufsatz
MODULE CADDY 60 with shelf attachment
CAISSON MODULE 60 avec rehausse étagère
CADDY MODULARE 60 con elemento a scaffale



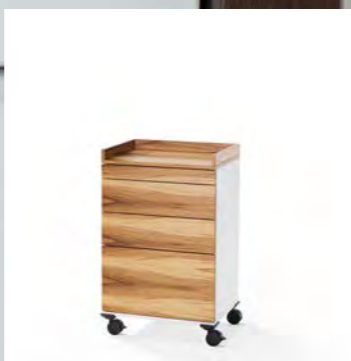
MODULCADDY 60 mit Pultaufsatz
MODULE CADDY 60 with lectern attachment
CAISSON MODULE 60 AVEC REHAUSSE PUPITRE
CADDY MODULARE 60 con elemento a pulpito per leggìo



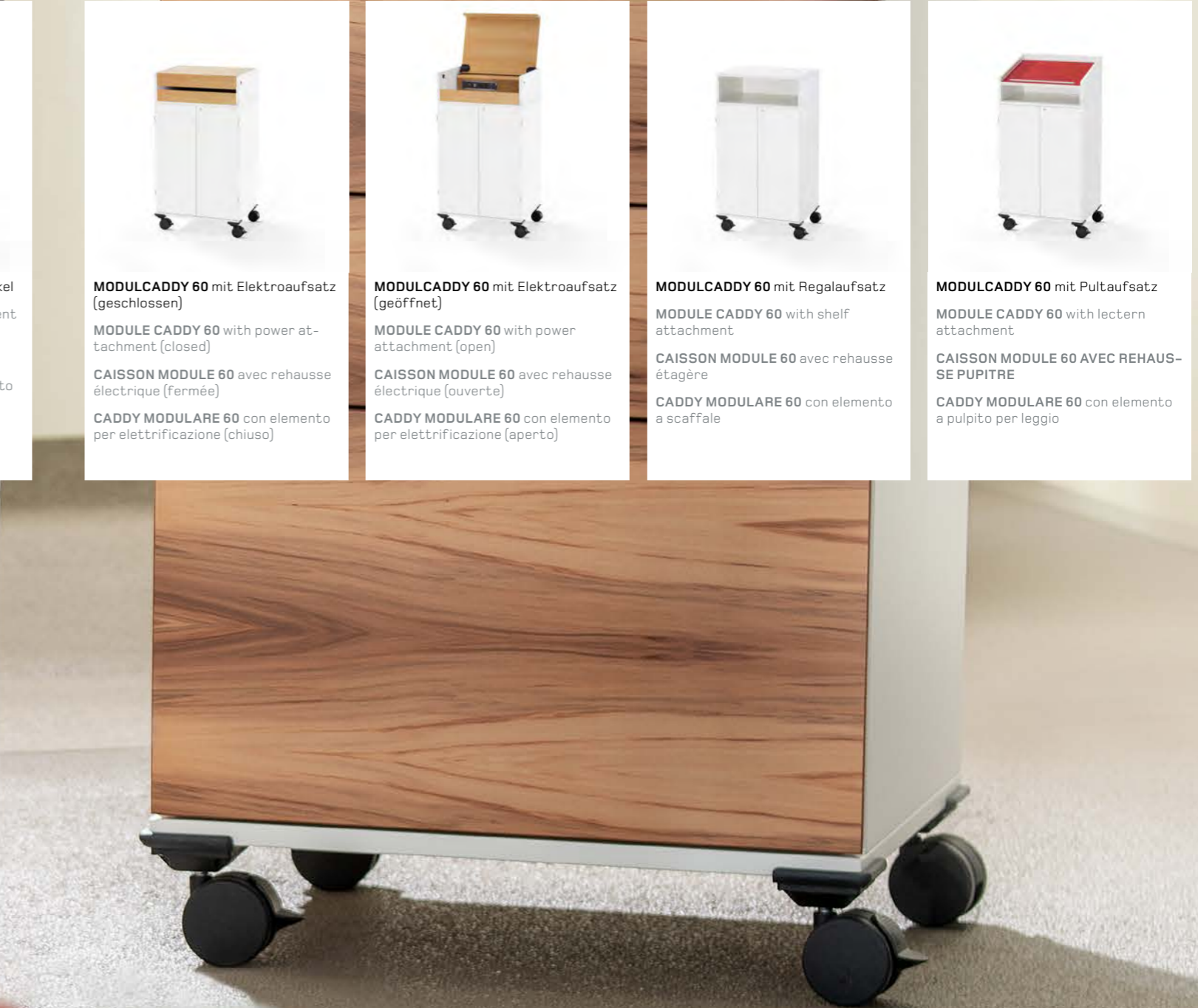
MODULCADDY 60 mit Wertfachaufsatz
MODULE CADDY 60 with attachment for storage of valuables
CAISSON MODULE 60 avec rehausse pour objets de valeur
CADDY MODULARE 60 con elemento portavalori



MODULCADDY 60 mit Wertfachaufsatz und Spiegel, geöffnet
MODULE CADDY 60 with attachment for storage of valuables and with mirror, open
CAISSON MODULE 60 avec rehausse pour objets de valeur et miroir, ouvert
CADDY MODULARE 60 con elemento portavalori e specchio, aperto



CATERINGCADDY 60 mit 1 Besteckschublade und 3 Schubladen
CATERING CADDY 60 with 1 cutlery drawer and 3 drawers
CAISSON DE SERVICE 60 avec 1 range-couverts et 3 tiroirs
CADDY CATERING 60 con 1 cassetto per posate e 3 cassetti normali



SITAG SCHRANK- PROGRAMM

SITAG SCHRANKPROGRAMM – das vielseitige Stauraumsystem mit einer grossen Auswahl an Korpussen, Ordnergestellen, Drehtürenschränken, Rollladenschränken, Auszugschränken, Registratorschränken und Caddys bietet auch in zahlreichen Oberflächen und Griffvarianten eine umfassende Auswahl.

| E | THE SITAG CABINET COLLECTION – the versatile office storage furniture system – with an extensive selection of outer furniture shells, lever-binder cabinets, hinged-door cabinets, roller-shutter cabinets, pull-out cabinets, filing cabinets, and pedestals – offers an extensive choice in numerous surface finishes and handle versions.

| F | LA GAMME D'ARMOIRES DE SITAG, le système de rangement à usage multiple constitué d'un grand choix de corps de meuble, de bibliothèques, d'armoires à portes battantes, d'armoires à rideaux, d'armoires à tiroirs, d'armoires de classement et de caddies, propose également une grande variété de finitions et de poignées.

| I | PROGRAMMA DI ARMADI SITAG – Il versatile sistema di riponimento offre una grande scelta di elementi modulari, scaffalature per raccoglitori, armadi a porte girevoli, armadi a tapparella, armadi estraibili, armadi archivio e cassettiere su rotelle nonché un'ampia gamma di finiture e varianti di maniglie.





| D | DAS SITAG SCHRANK-PROGRAMM bietet flexible Lösungen für Aufbewahrung und Raumbtrennung, die sich perfekt an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen. Mit modernen Designoptionen optimieren wir Ihre Arbeitsumgebung und schaffen gleichzeitig strukturierte, funktionale Räume.

| E | THE SITAG CABINET PROGRAMME offers flexible solutions for storage and room partitioning that adapt perfectly to your individual needs. With modern design options, we optimise your working environment and create structured, functional spaces at the same time.

| F | LA GAMME D'ARMOIRES SITAG offre des solutions flexibles de rangement et de séparation des espaces qui s'adaptent parfaitement à vos besoins individuels. Grâce à des options de design modernes, nous optimisons votre environnement de travail tout en créant des espaces structurés et fonctionnels.

| I | IL PROGRAMMA DI ARMADI SITAG offre soluzioni flessibili per l'archiviazione e la suddivisione degli ambienti che si adattano perfettamente alle vostre esigenze individuali. Grazie alle moderne opzioni di design, ottimizziamo il vostro ambiente di lavoro e creiamo al contempo spazi strutturati e funzionali.



VORTEILE UND NUTZEN

Advantages and benefits | Avantages et bénéfices | Utilità e vantaggi

| D | SITAG SCHRANKPROGRAMM

- kombinierbar mit SITAG-Tischprogrammen, frei im Raum als Raumgliederung oder als Wandschränkkombination
- hochwertig verleimtes Gehäuse
- Verarbeitung mit umweltfreundlichen Polypropylen-Kanten, die mit Lasertechnologie aufgezogen werden. Somit entsteht eine optische Nullfuge
- Wechselzylindersystem für hohe Flexibilität
- Stauraummöbel werden immer komplett montiert geliefert für minimalen Montageaufwand vor Ort
- grosse Auswahl an verschiedenen Stauraumschränken
- hoch qualitative Verarbeitung
- durch die Plattenstärken der horizontalen Werkteile von 22 mm ist eine hohe Belastung möglich
- die Flügeltürschränke können auch als Garderobenschränke bestellt werden.

| E | SITAG CABINET COLLECTION

- can be combined with SITAG desk collections – either as open in a room, as room subdividers, or in combination with wall cabinets
- high-quality, laminated enclosures
- crafted with environmentally friendly polypropylene edges, that are fitted on with laser systems – resulting in an optical zero joint
- interchangeable cylinder-lock system for great flexibility
- office storage furniture is always delivered completely assembled, for a minimum of installation work onsite
- extensive selection of many different office storage cabinets
- high-quality craftsmanship
- great loadbearing capability owing to the thickness (22 mm) of the horizontal components
- hinged-door cabinets that can also be ordered as coat cabinets.

| F | GAMME D'ARMOIRES DE SITAG

- combinable avec les collections de tables SITAG, installation en îlot à titre de structuration ou d'armoire murale combinée
- collage exclusif des corps de meuble
- chants PP de conception écologique montés au laser. Jointage invisible
- système de serrures à cylindre extractible pour davantage de souplesse
- mobilier de rangement livré entièrement monté pour un minimum d'installation sur place
- grande variété d'armoires de rangement
- finition de qualité exclusive
- pièces horizontales d'une épaisseur de panneau de 22 mm pour une haute résistance
- les armoires à portes battantes peuvent être conçues également sous forme de penderie.

| I | PROGRAMMA DI ARMADI SITAG

- abbinabile a programmi di tavoli SITAG, come gruppo divisorio entro lo spazio del locale o come combinazione tavolo-armadio a parete
- corpo esterno incollato con processo di alta qualità
- lavorazione con ecologici bordi in polipropilene applicati con tecnologia laser rendendo invisibile la giuntura
- sistema di cilindri intercambiabili per un'ottima flessibilità
- i mobili per riponimento vengono consegnati sempre montati completamente riducendo al minimo il lavoro di montaggio sul posto
- grande scelta di armadi di riponimento
- Lavorazione di alta qualità
- grazie ai 22 mm di spessore delle lastre dei pezzi orizzontali gli elementi sono in grado di sostenere carichi elevati
- gli armadi con ante a battente possono essere ordinati anche come armadi guardaroba.



| D | FÜR ALLES, WAS DIGITAL IST ODER DIGITALISIERT WERDEN KANN, gibt es Festplatten, Server, Cloudspeicher. Für alles andere – und je nach Branche ist das nicht wenig – gibt es das SITAG SCHRANKPROGRAMM. Es ist flexibel, skalierbar und für spezielle Bedürfnisse gibt es Sonderanfertigungen oder Variationen von Serienmodellen .

| E | OCCUS ALIQUODITAM QUAM et od min res ut ligniatias ipsa cuptibusam qui tem sit velitas remquunt asped ulparia comnima iostem aut eos et rem nimus adi inisqui assiti ut liquiam num quam, si consequesquati busandi busam qui tem sit velitas remquunt asped ulparia comnima iostem aut cipienditat audignit destius.

| F | OFFICII SSEQUID ENDITAT ASPEDI culluptatet, ullicat il idis moluptus essitamenis busam qui tem sit velitas remquunt asped ulparia comnima iostem aut solorios aris auta ipsum ium cus. Estiis reped quos eum do-luptat volupit quidunte ad mo comnis rem ilit, quam, si consequesquati busandi cipienditat audignit destius.

| I | RESTIS EVEDELIC TET OFFICII SSEQUID enditat aspedi culluptatet, ullicat il idis moluptus essitamenis solorios pedi nobis ella ressum est, re busam qui tem sit velitas remquunt asped ulparia comnima iostem aut m ilit, eos et rem nimus adi inisqui assiti ut liquiam num quam, si consequesquati busandi cipienditat audignit destius.



SITAG SCHRANKPROGRAMM: DIE DETAILS

The SITAG cabinet collection: the details | Gamme d'armoires de SITAG: les détails | Programma di armadi SITAG: i dettagli



BEISTELL- UND UNTERSTELLKORPUSSE

| D | In verschiedenen Höhen und Aufteilungen erhältlich, Standard auf Nivellier-Gleitern, auch auf Rollen erhältlich.

| E | Side and underdesk pedestals. Available in various heights and subdivisions; standard version on height-adjustment glider feet, but also mounted on castors if desired.

| F | Meubles d'appoint et caissons. Livrables en différentes hauteurs et subdivisions, de série avec patins ou avec roulettes.

| I | Elementi sottostanti e accostabili. Disponibili in altezze e ripartizioni diverse, versione standard con piedini di livellamento, disponibili anche su rotelle.



REGISTRATUR-SCHRÄNKE

| D | In verschiedenen Höhen und Aufteilungen erhältlich.

| E | Filing cabinets. Available in various heights and subdivisions.

| F | Armoires de classement Disponibles en différentes hauteurs et subdivisions.

| I | Armadi archivio. Disponibili in altezze e ripartizioni diverse.



MINI CADDY

| D | Er ist grifflos, auf Rollen, mit verschiedenen Fronten und in 2 verschiedenen Höhen erhältlich. Durch die Rollenhöhe kann er bei den Arbeitstischen SITAGACTIVE und SITAGGO 2.0 über dem Fussausleger positioniert werden.

| E | I Ostem aut restis evendelic tet officii ssequid enditat aspedi culluptatet, ium et, nos adicilit reres parias molorpo rrumquas et, volessunt aborest, soloris ea volorep erspedit por ullicat il idis.

| F | Estem aut restis evendelic tet officii ssequid enditat aspedi culluptatet, ium et, nos adicilit reres parias molorpo rrumquas et, volessunt aborest, soloris ea volorep erspedit por ullicat il idis moluptus essitam.

| I | Estem aut restis evendelic tet officii ssequid enditat aspedi culluptatet, ium et, nos adicilit reres parias molorpo rrumquas et, volessunt aborest, soloris ea volorep erspedit por ullicat il idis moluptus essitam.



| D | Um den Mini Caddy auch als Sitzhilfe zu nutzen, kann ein zusätzliches Sitzkissen auf den Deckel des Mini Caddys aufgeklettet werden.

| E | Occus aliquoditam quam et od min res ut ligniatias ipsa cuptibusam qui tem sit velitas remquunt asped ulparia comnima iostem aut.

| F | Occus aliquoditam quam et od min ium et, nos adicilit reres parias molorpo rrumquas et, volessunt aborest, soloris ea volorep erspedit por res ut ligniatias ipsa.

| I | Occus aliquoditam quam et od min res ut ligniatias ipsa cuptibusam qui tem sit velitas remquunt asped ulparia comnima iostem aut ium et, nos ium et, nos adicilit reres.

MATERIALSCHIEBER

| E | Material drawer
| F | I Organisateur de tiroir
| I | Cassetto per materiali vari

SCHRÄGFÄCHER

| E | Slanted divider drawer
| F | I Casiers inclinés
| I | Cassetto con scomparti obliqui

TRENNSCHIED

| E | Compartment drawer
| F | Séparation pour tiroir
| I | Cassetto con divisorio interno

HÄNGEREGISTERSCHUBLADE

| E | File-hanger drawer
| F | Tiroir pour dossiers suspendus
| I | Cassetto per cartelle sospese



GRIFFVARIANTEN

| E | Selection of handles **| F |** Poignées **| I |** Varianti di maniglie

| D | Stangengriff
| E | T-bar handle
| F | Poignée tige
| I | Maniglia a sbarra

| D | C-Griff
| E | Bow-type handle
| F | Poignée carrée coudée
| I | Maniglia ad archetto

| D | Lisenengriff
| E | L-section pull handle
| F | Poignée lésène
| I | Presa a lesena

| D | Muschelgriff
| E | Recessed handle
| F | Poignée coquille
| I | Maniglia incassata



SITAG SCHRANKPROGRAMM: DIE DETAILS

The SITAG cabinet collection: the details | Gamme d'armoires de SITAG: les détails | Programma di armadi SITAG: i dettagli



ROLLLADENSCHRÄNKE

| D | Mit durchdachter Griffleiste für optimale Qualität und Laufeigenschaften.

| E | Roller-shutter cabinets. With especially designed handles for optimal quality and sliding properties.

| F | Armoires à rideaux. Support de poignée bien pensé pour une qualité et des propriétés mécaniques optimales.

| I | Armadi a tapparella. Con maniglia realizzata appositamente per una qualità e scorrevolezza ottimali.



SCHIEBETÜRENSCHRÄNKE

| E | Sliding-door cabinets

| F | Armoires à portes coulissantes

| I | Armadi con ante scorrevoli

FLÜGELTÜRENSCHRÄNKE

| D | Drehbarkeit 270 Grad, mit Stangenschloss.

| E | Hinged-door cabinets. Can be swivelled 270 °; with rod lock.

| F | Armoires à portes battantes. Angle d'ouverture 270°, fermeture à espagnolette.

| I | Armadi con ante a battente. Rotabilità a 270°, con serratura a cariglione.



OFFENE REGALE

| D | Bohrungen für Nachbestückung mit Flügeltüren.

| E | Open cabinets. With holes drilled for retrofitting with hinged doors.

| F | Étagères ouvertes. Alésages pour portes battantes en équipement évolutif.

| I | Scaffali aperti. Fori per montaggio a posteriori di ante a battente.



GARDEROBENSCHRÄNKE

| E | Coat cabinets

| F | Penderies

| I | Armadi guardaroba

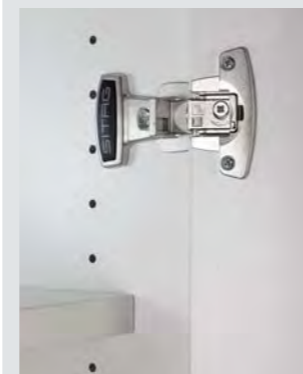


| D | Türband Öffnungswinkel 270 Grad.

| E | Opening angle of door hinge: up to 270 °.

| F | Charnière angle d'ouverture 270°.

| I | Angolo di apertura della cerniera 270°.



| D | Alle Schränke mit Wechselylinder ausgestattet.

| E | All cabinets are fitted with interchangeable cylinder-lock systems.

| F | Armoires toutes équipées de serrures à cylindre extractible.

| I | Tutti gli armadi sono dotati di cilindri intercambiabili.



| D | Tablarträger eingefräst und fixiert, trotzdem verstellbar für optimale Stabilität und Benutzerfreundlichkeit.

| E | Shelf supports counter-bored and permanently mounted – but can be adjusted for optimal stability and user convenience.

| F | Supports d'étagère fraisés et fixés, réglables en vue d'une stabilité et d'une convivialité optimales.

| I | Porta-ripiani fresato e fissato eppure regolabile per garantire ottimale stabilità e comodità d'uso.



| D | Alle Schränke mit Sichrückwand für optimale Ästhetik, gleichgültig ob an der Wand oder frei im Raum.

| E | All cabinets are with attractive back panels for optimal aesthetics, whether facing the wall or open in a room.

| F | Armoires toutes dotées d'un panneau arrière de parement en vue d'une esthétique parfaite, quel que soit l'emplacement adossé au mur ou en îlot.

| I | Tutti gli armadi sono realizzati con pannello a vista rivestito per un'ottimale estetica, indipendentemente dal fatto che si tratti di versioni a parete o da installare nello spazio del locale. Possibilità di dotazione di elementi fonoassorbenti sottili e tali da potervi appuntare informazioni o simili.



SITAG SCHRANKPROGRAMM: IM ÜBERBLICK

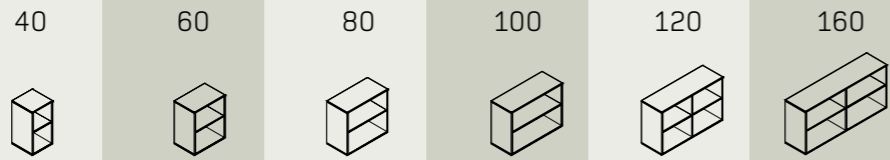
The SITAG cabinet collection: overview | Gamme d'armoires de SITAG: vue d'ensemble | Programma di armadi SITAG: quadro d'insieme

2 OH*

Höhe 74,4 cm

Height | Hauteur | Altezza 74,4 cm

Offenes Regal
Open shelves | Étagère ouverte | Scaffale aperto



Flügeltürenschränk

Hinged-door cabinet | Armoire à portes battantes | Armadio con ante a battente



Rollladenschränk

Roller-shutter cabinet | Armoire à rideaux | Armadio a tapparella



Schiebetürenschränk

Sliding-door cabinet | Armoire à portes coulissantes | Armadio con ante scorrevoli



3 OH*

Höhe 115,5 cm

Height | Hauteur | Altezza 115,5 cm

Offenes Regal
Open shelves | Étagère ouverte | Scaffale aperto



Flügeltürenschränk

Hinged-door cabinet | Armoire à portes battantes | Armadio con ante a battente



Rollladenschränk

Roller-shutter cabinet | Armoire à rideaux | Armadio a tapparella



Schiebetürenschränk

Sliding-door cabinet | Armoire à portes coulissantes | Armadio con ante scorrevoli



4 OH*

Höhe 148,7 cm

Height | Hauteur | Altezza 148,7 cm

Offenes Regal
Open shelves | Étagère ouverte | Scaffale aperto



Flügeltürenschränk

Hinged-door cabinet | Armoire à portes battantes | Armadio con ante a battente



Trennwände

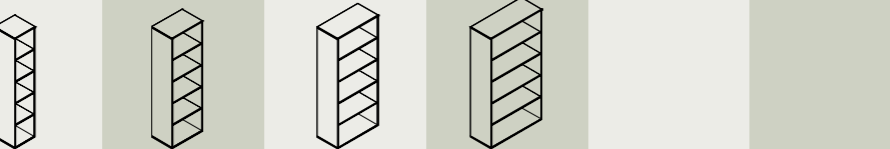
Partitions | Cloisons | Pareti divisorie



5 OH*

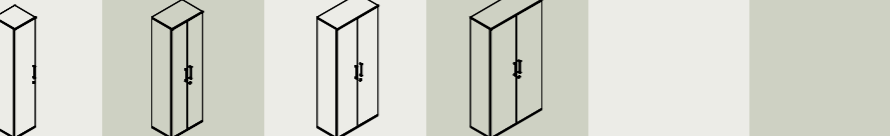
Höhe 188,7 cm

Offenes Regal
Open shelves | Étagère ouverte | Scaffale aperto



Flügeltürenschränk

Hinged-door cabinet | Armoire à portes battantes | Armadio con ante a battente



Trennwände

Partitions | Cloisons | Pareti divisorie



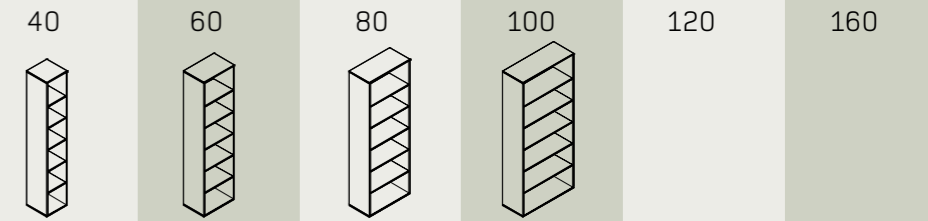
*Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitori

6 OH*

Höhe 229,7 cm

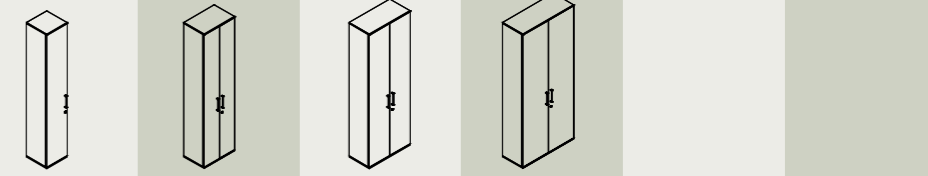
Height | Hauteur | Altezza 229,7 cm

Offenes Regal
Open shelves | Étagère ouverte | Scaffale aperto



Flügeltürenschränk

Hinged-door cabinet | Armoire à portes battantes | Armadio con ante a battente



KORPUSSE

Unterstellkorpus

Underdesk pedestal | Caisson | Elemento sottostante

Höhe 51,5 cm

Height | Hauteur | Altezza 51,5 cm



Unterstellkorpus

Underdesk pedestal | Caisson | Elemento sottostante

Höhe 55,5 cm

Height | Hauteur | Altezza 55,5 cm



Unterstellkorpus

Underdesk pedestal | Caisson | Elemento sottostante

Höhe 60 cm

Height | Hauteur | Altezza 60 cm



Anstellkorpus

Side pedestal | Caisson juxtaposé | Elemento costabile

Höhe 72 / 74,5 cm

Height | Hauteur | Altezza 72 / 74,5 cm



43 tief

profondeur 43
43-cm depth
profondità 43



MINI CADDY

Mini Caddy | Mini Caddy | Mini Caddy

Höhe 44,3 cm

Height | Hauteur | Altezza 44,3 cm

Höhe 53,9 cm

Height | Hauteur | Altezza 53,9 cm



40 tief

profondeur 40
40-cm depth
profondità 40



REGISTRATUR

Filing cabinets | Classement | Archivio

2 OH*

Höhe 74,4 cm

Height | Hauteur | Altezza 74,4 cm

60 tief

profondeur 60
60-cm depth
profondità 60



REGISTRATUR

Filing cabinets | Classement | Archivio

3 OH*

Höhe 115,5 cm

Height | Hauteur | Altezza 115,5 cm



SITAG Z-SCHIEBETÜRSCHRANK: DIE DETAILS

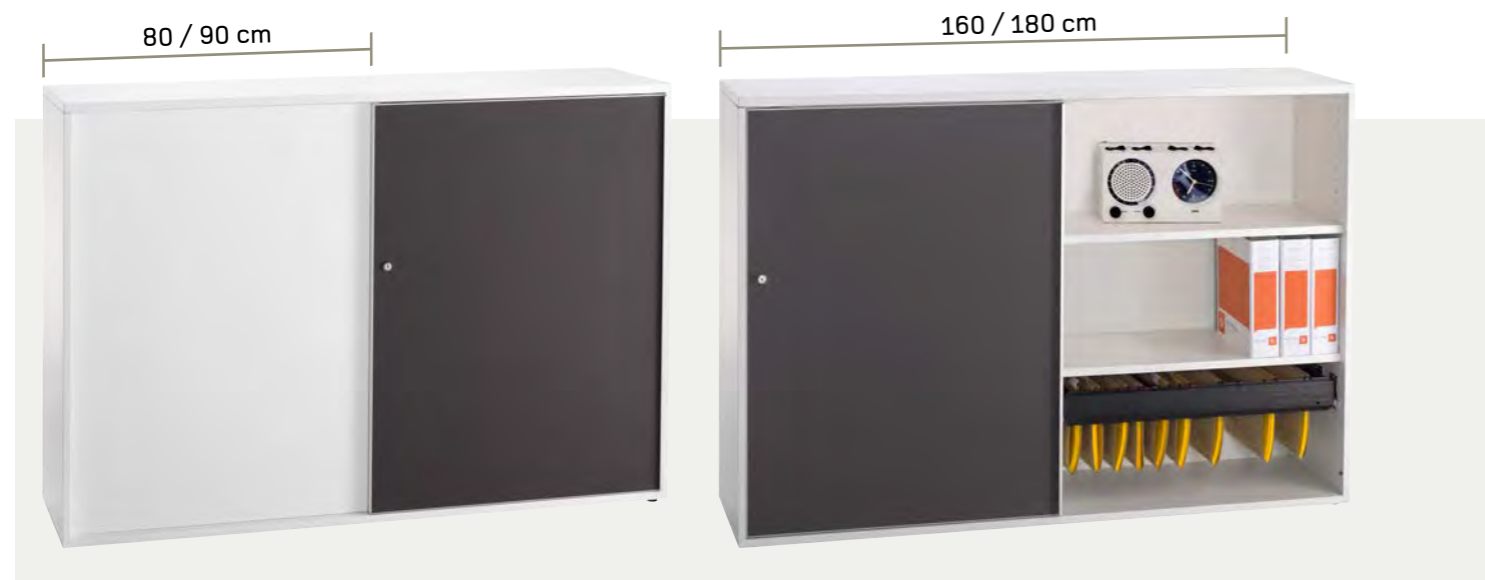
SITAG z-sliding-door cabinet: the details | Armoire à portes coulissantes en Z de SITAG: Les détails | Armadio con ante scorrevoli z SITAG: i dettagli

| D | DURCH DIE 2-SEITIGE NUTZUNG bei Z-Schiebetürschränken lässt sich die Flächeneffizienz erheblich steigern. Passend zu Tischiefen von 80 bzw. 90 cm Tiefe gibt es die entsprechenden passenden Masse bei den Z-Schiebetürschränken. In der Höhe stehen zwei oder drei Ordnerhöhen zur Auswahl, die zusätzliche Ausrüstung mit Hängerahmenauszügen, Breitwandschubladen und Zusatztablaren ist möglich.

| E | DOUBLE-SIDE USE with Z-Sliding-Door Cabinets means significant enhancement of footprint efficiency. Matching desk depths of 80 or 90 cm, the corresponding fitting mass is available with the Z-Sliding-Door Cabinets. Two or three lever-binder shelves are available in height options. Additional equipping is possible with file hangers, wide-wall drawers, and additional shelves.

| F | LES DEUX CÔTÉS UTILISABLES des armoires à portes coulissantes en Z permettent d'optimiser considérablement les surfaces et les volumes. La profondeur des plans de travail de 80 et de 90 cm est appropriée aux dimensions respectives des armoires à portes coulissantes en Z. Les armoires proposent deux ou trois hauteurs de classeurs au choix, avec en supplément des cadres pour dossiers suspendus, des tiroirs extra larges et des tablettes supplémentaires.

| I | GRAZIE ALL'UTILIZZO SU 2 LATI, negli armadi con ante scorrevoli Z è possibile migliorare notevolmente l'efficienza per quanto riguarda la superficie occupata. Gli armadi con ante scorrevoli Z sono disponibili con dimensioni adatte a tavoli di una profondità di 80 o 90 cm. In altezza sono disponibili due o tre misure a scelta, a seconda dell'altezza dei raccoglitori. C'è inoltre anche la possibilità di una dotazione supplementare con telai estraibili per cartelle sospese, cassettoni e ripiani aggiuntivi.



| D | Standard mit Einzugsdämpfer
| E | Standard with drawer-slide damper
| F | De série avec système d'amortissement
| I | Standard con ammortizzatori di rientro

Z-SCHIEBETÜRSCHRANK: IM ÜBERBLICK

Z-sliding-door cabinets: overview | Armoire à portes coulissantes en z: vue d'ensemble | Armadio con ante scorrevoli z: quadro d'insieme

2 OH*

Höhe 74,4 cm
 Height | Hauteur | Altezza 74,4 cm

Z-Schiebetürschränk

Z-Sliding-Door Cabinets | Armoire à portes coulissantes en Z | Armadio con ante scorrevoli Z

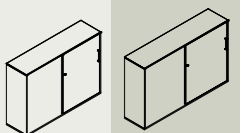
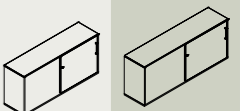
3 OH*

Höhe 115,5 cm
 Height | Hauteur | Altezza 115,5 cm

Z-Schiebetürschränk

Z-Sliding-Door Cabinets | Armoire à portes coulissantes en Z | Armadio con ante scorrevoli Z

160 180



*Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitore

SITAG ORGATOWER



| D | DAS MODERNE BÜRO IST – entgegen aller Prognosen – noch nicht papierlos. Daher ist es wichtig, jedem Mitarbeitenden für die Ausübung seiner Aufgaben eine persönliche Ablage unmittelbar am Arbeitsplatz zugestehen. Der SITAG ORGATOWER, SITAG ORGATOWER LIGHT und SITAG ORGATOWER BASIC sind flächeneffiziente und zu allen Möbelprogrammen passende Lösungen.

| E | THE MODERN OFFICE – contrary to all predictions – is far from becoming paperless. This means that it is important to provide each employee with personal stowage possibilities, directly at his or her workplace. The SITAG ORGATOWER, SITAG ORGATOWER LIGHT and SITAG ORGATOWER BASIC are footprint-efficient solutions matching all office furniture collections.

| F | CONTRAIREMENT À TOUTES PRÉVISIONS, le bureau résolu- ment moderne est loin de se passer de papier. C'est pourquoi, et pour la bonne exécution des tâches, il est essentiel d'équiper l'uti- lisateur d'un rangement personnel attendant à son poste de travail. Les tours de rangement SITAG ORGATOWER, SITAG ORGATOWER LIGHT et SITAG ORGATOWER BASIC sont des solutions efficaces au titre de l'occupation des surfaces; elles sont compatibles avec toutes les lignes de meubles.

| I | L'UFFICIO MODERNO, contrariamente a tutte le previsioni, è ben lontano dal poter rinunciare alla carta. È quindi importante dare ad ogni collaboratore una possibilità di appoggio direttamen- te sul posto di lavoro in modo da permettergli di svolgere al meglio la sua attività. La SITAG ORGATOWER, la SITAG ORGATOWER LIGHT e la SITAG ORGATOWER BASIC sono soluzioni efficienti in chiave di superficie occupata e adatta a tutti i programmi di mobili.



SITAG ORGATOWER LIGHT SITAG ORGATOWER BASIC

| D | DER SITAG ORGATOWER LIGHT UND DER SITAG ORGATOWER BASIC erweitern die Einsatzmöglichkeiten des „Platzspar-Prin- zips“ von SITAG ORGATOWER um viele Varianten und finden ihren Platz überall dort, wo ein grösseres Modell keinen Platz findet oder nicht benötigt wird.

| E | SITAG ORGATOWER LIGHT AND SITAG ORGATOWER BASIC expand the possibilities of applying the Space-Saving Principle of SITAG ORGATOWER by adding many variants. These solutions are effectively used wherever there is no room for larger models, or where they are not needed.

| F | LE SITAG ORGATOWER LIGHT ET LE SITAG ORGATOWER BA- SIC étendent les possibilités d'application du « principe d'économie d'espace » de SITAG ORGATOWER par de nombreuses variantes et trouvent leur place partout où un modèle plus grand ne trouve au- cune place ou n'est pas nécessaire.

| I | LA SITAG ORGATOWER LIGHT E LA SITAG ORGATOWER BASIC estendono le possibilità di un impiego salvaspazio di SITAG ORGATOWER a molte varianti e trovano posto ovunque non ci sia spazio per un modello di maggiori dimensioni o questo non sia necessario.



| D | IN SOZIALER HINSICHT wird das Büro immer mehr zum Ort der Begegnung. Trotzdem und gerade auch deswegen ist der Wunsch nach einer privaten und persönlichen Nische ungebrochen. Sie soll so ruhig wie möglich sein, trotzdem möchte man den Kontakt zu seinem Team. Der SITAG ORGATOWER stellt eine platzsparende Aufbewahrungslösung mittels Hightech-Möbiliar dar und ermöglicht dabei ein gewisses Mass von Privatsphäre am Arbeitsplatz.

| E | FROM THE SOCIAL STANDPOINT, the office is increasingly becoming a meeting place. Even so – and also precisely because of this development – the desire remains for a private and personal niche. It should be as quiet as possible, but should allow contact to team colleagues. The SITAG ORGATOWER represents a space-saving storage solution in the form of high-tech office furniture, and enables at the same time a certain degree of privacy at the workplace.

| F | DU POINT DE VUE SOCIAL, le bureau devient de plus en plus un lieu de rencontre et d'échange. Néanmoins, et peut-être justement pour cette raison, le besoin d'espace privatif et d'intimité persiste. Devant être aussi calme que possible, cet espace doit malgré tout favoriser le contact avec l'équipe. Le SITAG ORGATOWER est une solution de rangement économique high-tech offrant en sus un certain degré d'intimité au poste de travail.

| I | DAL PUNTO DI VISTA SOCIALE l'ufficio diventa sempre più un luogo di incontro. Nonostante, o forse proprio per questo, è più che mai attuale l'esigenza di una sfera privata e personale. Una nicchia che permetta più tranquillità possibile e al tempo stesso consenta di mantenere il contatto con i colleghi del team. La SITAG ORGATOWER costituisce una soluzione che, grazie a mobili ad alta tecnologia, permette di riporre materiali risparmiando spazio e preservando nei limiti del possibile una certa privacy sul posto di lavoro.



| D | AUCH MIT HÖHENVERSTELLBAREN ARBEITSPLÄTZEN lässt sich der SITAG ORGATOWER hervorragend kombinieren.

| E | HEIGHT-ADJUSTABLE WORKPLACES can also be effectively combined with the SITAG ORGATOWER.

| F | LE SITAG ORGATOWER se marie remarquablement bien aussi avec les plans de travail réglables en hauteur.

| I | LA SITAG ORGATOWER può essere abbinata eccellentemente anche a postazioni di lavoro ad altezza regolabile.

SITAG ORGATOWER



SITAG ORGATOWER LIGHT



SITAG ORGATOWER BASIC



| D | DER SITAG ORGATOWER besitzt eine komplette Schubladeneinheit, der SITAG ORGATOWER LIGHT schliesst bündig und besitzt nur verstellbare Regalböden. Den SITAG ORGATOWER und ebenso die Light-Version gibt es in jeweils 3 Grössenversionen passend für unterschiedliche Tisch-Tiefen. Die SITAG ORGATOWER BASIC sind passend zu Tischiefen von 80 cm und 90 cm erhältlich.

| E | SITAG ORGATOWER offers a complete drawer unit. SITAG ORGATOWER LIGHT closes flush with the unit and has only movable shelves. SITAG ORGATOWER as well as its Light version are each available in 3 size versions, to match various desk depths. SITAG ORGATOWER BASIC units fit desk depths of 80 and 90 cm.

| F | LE SITAG ORGATOWER comprend un bloc tiroirs, le SITAG ORGATOWER LIGHT ferme à fleur et dispose uniquement de rayons à hauteur variable. Le SITAG ORGATOWER, tout comme la version allégée, est disponible en 3 tailles adaptées chacune d'elles aux différentes profondeurs des tables. Le SITAG ORGATOWER BASIC est disponible pour des profondeurs de table de 80 cm et 90 cm.

| I | LA SITAG ORGATOWER può contare su un elemento a cassetti completo mentre la SITAG ORGATOWER LIGHT chiude a filo e dispone solo di ripiani regolabili. Sia la SITAG ORGATOWER che la sua versione Light sono disponibili rispettivamente in 3 misure abbinabili a tavoli di profondità diversa. Le SITAG ORGATOWER BASIC sono disponibili in formati adatte a tavoli di 80 cm e 90 cm di profondità.

SITAG ORGATOWER



SITAG ORGATOWER

VORTEILE UND NUTZEN

Advantages and benefits | Avantages et bénéfices | Utilità e vantaggi

| D | DER SITAG ORGATOWER ÜBERZEUGT DURCH

- hohe Flächeneffizienz
- mehr Ablagemöglichkeit im persönlichen Erst-Zugriff
- vielseitiger Korpus- oder Caddyersatz
- durch die Ablagefläche auf der obersten Ebene kann auch im Stehen gearbeitet werden. Sie ist ausgezogen als Arbeitsfläche geeignet, geschlossen dient sie als Schließfach für den Laptop
- Nischenmöglichkeit für Arbeitsplatz
- Verbesserung der Akustikproblematik (ideal mit Akustikpanel zwischen den Arbeitsplätzen)
- Einsatz bei verschiedenen Standardarbeitsplätzen möglich, flexibel nutzbar durch Standardraster (Ordner, Büromaterial, private Tasche, etc.)
- mehr Individualität und Privatsphäre am Arbeitsplatz möglich
- abschließbar mit Zentralverschluss
- mit Softeinzug
- schwebende Konstruktion (kein Abzeichnen von Rollen auf dem Boden).

| E | THE SITAG ORGATOWER HAS PROVED CONVINCING BY:

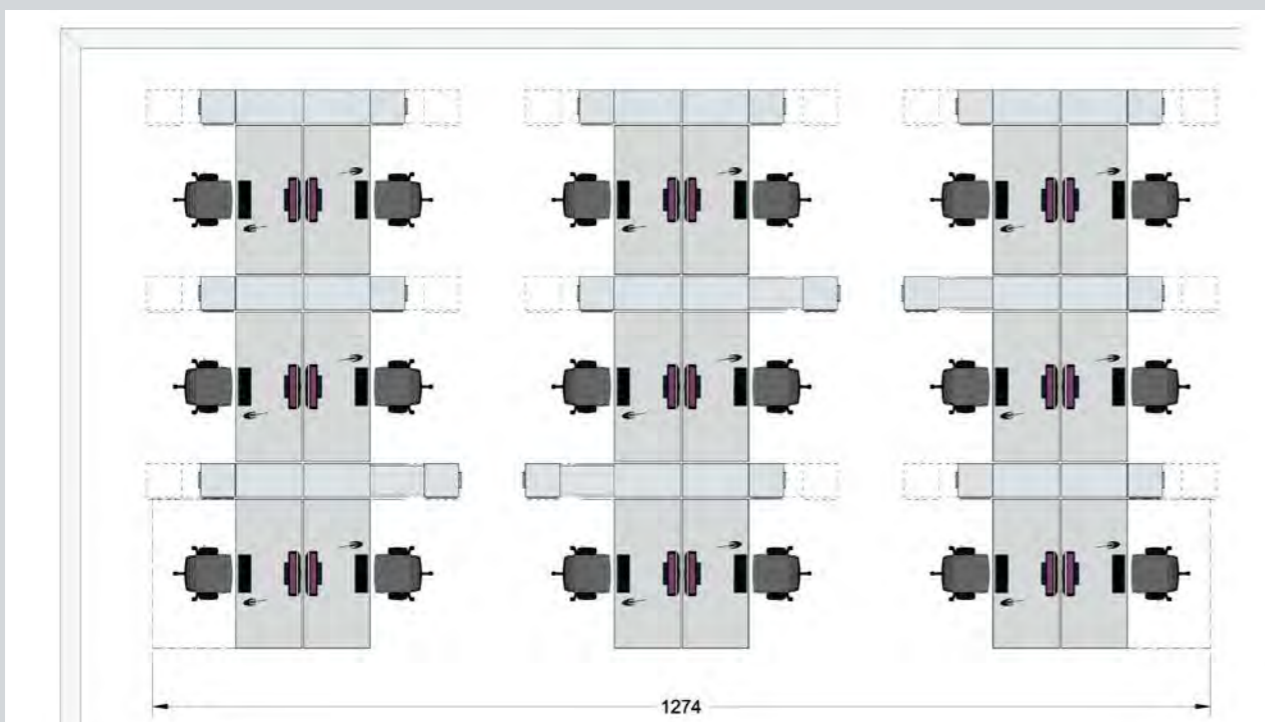
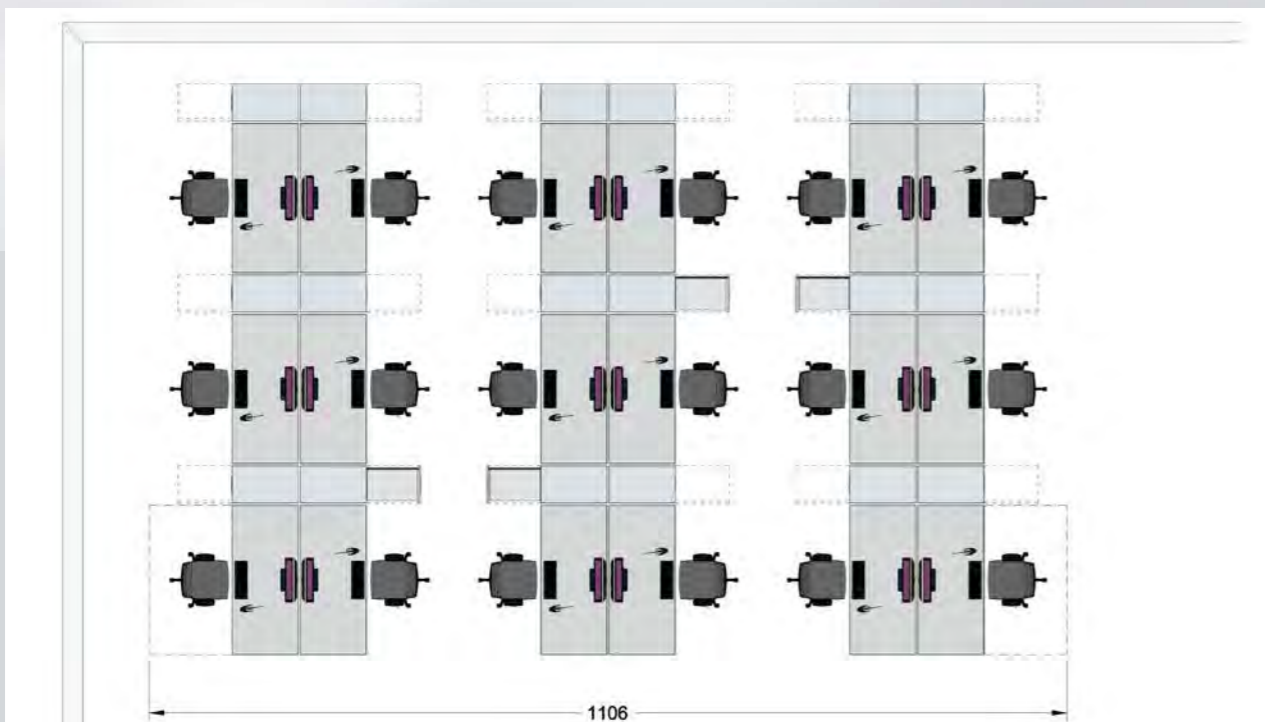
- its great footprint efficiency
- greater stowage possibilities for immediate personal access
- highly versatile replacement for storage shells or pedestals
- the stowage surface at the top level, which allows working while standing. Pulled out, it is effective as work surface; closed, it serves as a locker for laptops, etc.
- provision of a niche atmosphere at the workplace
- enhancement of problematic acoustical situations (ideal with acoustic panel between the workplaces)
- effective for use with various standard workplace configurations; flexible use by standard spacing dimensions (for lever binders, office material, private handbags, etc.)
- greater individuality and privacy possible at the workplace
- security with central locking
- soft closing
- floating cantilever design (no marks on the flooring).

| F | LE SITAG ORGATOWER S'IMPOSE PAR LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES :

- optimisation importante de l'occupation des surfaces
- rangements supplémentaires à portée de main
- remplacement polyvalent des caissons ou caddies
- grâce à la surface de rangement qu'offre le plan supérieur, il est possible de travailler également en position debout. À l'état déployé, cette surface convient en tant que plan de travail, à l'état comprimé, elle sert de casier pour le portable
- solution de niche pour le poste de travail
- amélioration de l'acoustique (idéalement avec cloison acoustique entre les postes de travail)
- utilisation pour différents postes de travail standards, souplesse de mise en oeuvre grâce au rayonnage standard (classers, fournitures de bureau, sac personnel, etc.)
- davantage d'intimité et d'espace privatif au bureau
- verrouillage centralisé
- fermeture en douceur
- construction flottante (pas de traces de roulettes au sol).

| I | LA SITAG ORGATOWER CONVINCCE CON QUESTI ARGOMENTI:

- grande efficienza in chiave di costi e superficie occupata
- maggiori possibilità di appoggio e riponimento nell'area direttamente accessibile da seduti
- versatile alternativa a cassettoni e mobilio ingombrante
- grazie al piano di appoggio nel punto più alto, si ha la possibilità di lavorare anche in piedi; aperta, può fare da piano di lavoro mentre chiusa, serve da "cassetta di sicurezza" per il notebook
- possibilità di creare una nicchia sul posto di lavoro preservando la propria intimità
- miglioramento dell'acustica (ideale con pannello acustico tra le postazioni di lavoro)
- possibilità di impiego in postazioni di lavoro standard di varie tipologie
- utilizzabile con flessibilità grazie alla presenza di tacche standard per regolare gli spazi a seconda delle esigenze (per raccoglitori, materiale da ufficio, borsa privata ecc.)
- possibilità di preservare più individualità e privacy sul posto di lavoro
- con chiusura centralizzata
- struttura sospesa da terra (nessuna impronta di rotelle sul pavimento).



SITAG ORGATOWER: DAS PLATZSPARPROGRAMM

The SITAG ORGATOWER: the space-saving program | SITAG ORGATOWER: la gamme à encombrement réduit | SITAG ORGATOWER: il programma salvaspazio

| D | SITAG ORGATOWER und der SITAG ORGATOWER LIGHT ist passend zu Tischiefen von 80, 90 und 100 cm lieferbar. SITAG ORGATOWER Basic gibt es passend zu Tischiefen von 80 und 90 cm.

| E | SITAG ORGATOWER and SITAG ORGATOWER LIGHT are available to fit desk depths of 80, 90 and 100 cm. SITAG ORGATOWER BASIC has models to fit desk depths of 80 and 90 cm.

| F | LE SITAG ORGATOWER et le SITAG ORGATOWER LIGHT sont disponibles pour les plans de travail de 80, 90 et 100 cm de profondeur. Le SITAG ORGATOWER Basic est disponible pour les plans de travail de 80 et 90 cm de profondeur.

| I | La SITAG ORGATOWER e la SITAG ORGATOWER LIGHT sono disponibili in misure adatte a tavoli di 80, 90 e 100 cm di profondità. La SITAG ORGATOWER Basic è disponibile in misure adatte a tavoli di 80 e 90 cm di profondità.



SITAG ORGATOWER: DETAILS

The SITAG ORGATOWER LIGHT: details | SITAG ORGATOWER LIGHT: les détails | SITAG ORGATOWER LIGHT: dettagli

| D | BÜNDIGER MUSCHELGRIF zum Auszug (SITAG ORGATOWER und SITAG ORGATOWERS LIGHT)

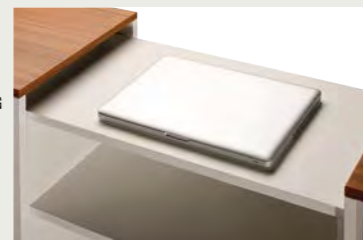


| E | FLUSH RECESSED HANDLES to pull out drawers (for SITAG ORGATOWER and SITAG ORGATOWER Light)

| F | POIGNÉE COQUILLE affleurante pour le tiroir (SITAG ORGATOWER et SITAG ORGATOWERS LIGHT)

| I | MANIGLIA PER aprire incassata a filo (SITAG ORGATOWER e SITAG ORGATOWER LIGHT)

| D | DIE ABLAGEFLÄCHE für den Laptop ist im ausgezogenen Zustand als Arbeitsfläche geeignet, geschlossen dient sie als Schliessfach für den Laptop (SITAG ORGATOWER).



| E | THE STOWAGE SURFACE for a laptop serves as a work surface when extended; closed, it serves as a locker for the laptop (SITAG ORGATOWER).

| F | À L'ÉTAT ÉTIRÉ, la dépose dédiée au portable se prête en tant que surface de travail, à l'état fermé, elle sert de casier de consignation du portable (SITAG ORGATOWER).

| I | LA SUPERFICIE DI APPOGGIO per il notebook, ad ORGATOWER aperta, può essere usata come piano di lavoro mentre quando la "torre" è chiusa diventa la cassetta di sicurezza per il notebook (SITAG ORGATOWER).

| D | MATERIALSCHALEN bei SITAG ORGATOWER LIGHT (optional), Materialschieber bei ORGATOWER BASIC (serienmässig).



| E | OFFICE-MATERIAL STORAGE TRAYS for SITAG ORGATOWER LIGHT (optional); office-material slider compartment for ORGATOWER BASIC (standard).

| F | PLUMIERS pour SITAG ORGATOWER LIGHT (en option), tiroirs plumiers pour ORGATOWER BASIC (standard).

| I | VASCHETTE porta-oggetti per SITAG ORGATOWER LIGHT (opzione), cassetto per materiali vari per ORGATOWER BASIC (di serie).

| D | ZUR AUSWAHL stehen 4 Griffarten (nur SITAG ORGATOWER): Muschelgriff, Stangengriff, C-Griff oder (wie hier abgebildet) der Lisenengriff.



| E | FOUR TYPES OF HANDLES are available (only for SITAG ORGATOWER): flush recessed handles, T-bar handles, bowtype handles, or (as shown here) L-section pull handles.

| F | 4 TYPES DE POIGNÉES sont disponibles (seulement SITAG ORGATOWER): la poignée coquille, la poignée tige, la poignée étrier ou la poignée lésène (illustration).

| I | SI PUÒ SCEGLIERE tra 4 tipi di maniglie (solo SITAG ORGATOWER): maniglia incassata, maniglia a sbarra, maniglia ad archetto oppure (come quella qui illustrata) presa a lesena.

| D | DIE REGALEINHEIT schliesst zugeschoben mit dem Korpus ab (SITAG ORGATOWER light und SITAG ORGATOWER basic).

| E | WHEN PUSHED INSIDE, the shelf unit fits flush inside its enclosure (SITAG ORGATOWER LIGHT and SITAG ORGATOWER BASIC).

| F | À L'ÉTAT RENTRÉ, le bloc étagères ferme à fleur (SITAG ORGATOWER LIGHT et SITAG ORGATOWER BASIC).

| I | L'ELEMENTO A SCAFFALE una volta rientrato chiude a filo con l'elemento principale (SITAG ORGATOWER LIGHT e SITAG ORGATOWER BASIC).



Achtung! Innenkorpus ist bei allen Modellen in K310 weiss.

Important! Inside of enclosure is in K310 white for all models.

Attention! Le corps intérieur pour tous les modèles est K310 blanc.

Attenzione! L'elemento interno è in tutti i modelli in bianco K310.

SITAG ORGATOWER: IM ÜBERBLICK

The SITAG ORGATOWER: overview | SITAG ORGATOWER: vue d'ensemble | SITAG ORGATOWER: dettagli

SITAG ORGATOWER

links
left | à gauche | sinistra

rechts
right | à droite | destra

SITAG ORGATOWER LIGHT

links
left | à gauche | sinistra

rechts
right | à droite | destra

SITAG ORGATOWER BASIC

niedrig links
low left | bas à gauche | Elemento basso a sinistra

niedrig rechts
low right | bas à droite | Elemento basso a destra

SITAG ORGATOWER BASIC

hoch links
high left | haut à gauche | Elemento alto a sinistra

hoch rechts
high right | haut à droite | Elemento alto a destra

SITAG ORGATOWER BASIC

links mit Aufbau
left with upper add-on | à gauche avec corps | Elemento applicato a sinistra

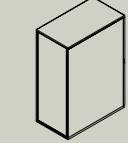
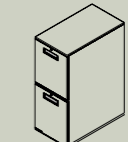
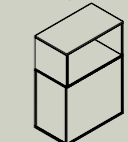
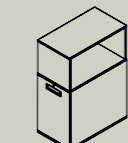
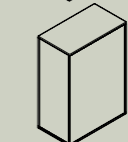
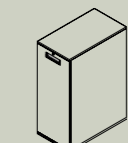
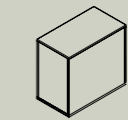
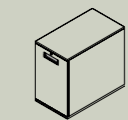
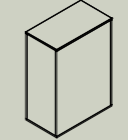
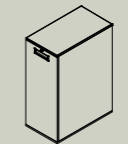
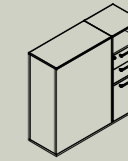
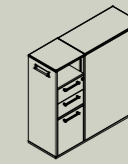
rechts mit Aufbau
right with upper add-on | à droite avec corps | Elemento applicato a destra

SITAG ORGATOWER BASIC

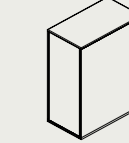
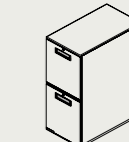
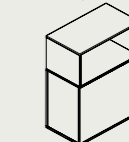
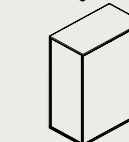
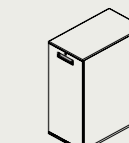
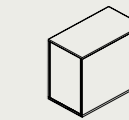
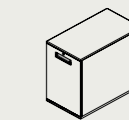
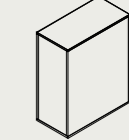
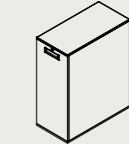
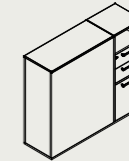
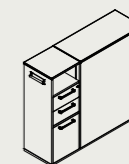
doppelseitig links
double-side left left | double face à gauche | Elemento a doppio cassetto a sinistra

doppelseitig rechts
double-side left right | double face à droite | Elemento a doppio cassetto a destra

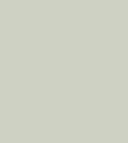
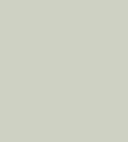
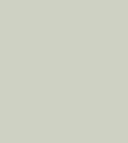
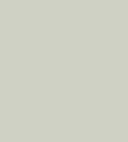
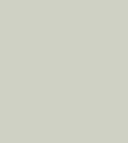
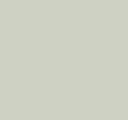
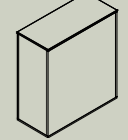
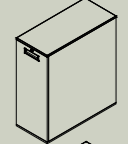
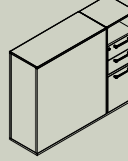
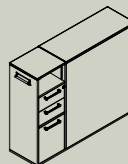
für 80 Tiefe
pour profondeur 80
for 80-cm depth
per profondità 80



für 90 Tiefe
pour profondeur 90
for 90-cm depth
per profondità 90



für 100 Tiefe
pour profondeur 100
for 100-cm depth
per profondità 100



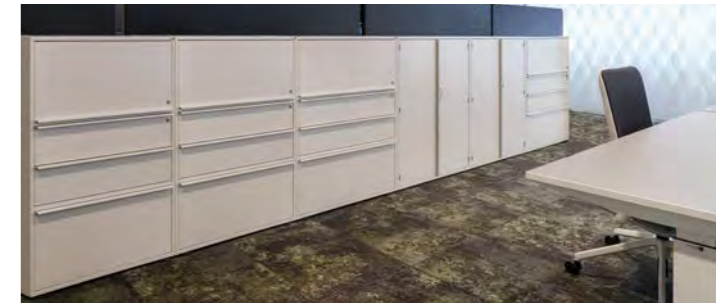
SITAG MCS SCHRANKSYSTEM

Der modulare Aufbau des SITAG MCS Schranksystems sichert Ihnen die optimale Nutzung Ihrer Räume. Für welche Oberflächen, Materialien und Kombinationen Sie sich auch entscheiden – das Programm bietet Ihnen die richtige Lösung für die jeweilige Arbeitssituation und Ihre Bedürfnisse. Das SITAG MCS Schranksystem beweist, dass Ordnung und spannende Optik kein Widerspruch sein muss.

| E | THE MODULAR DESIGN of the SITAG MCS Cabinet System guarantees you the optimal use of your room space. For whatever surfaces, materials, and combinations you may decide – this collection offers you just the right solution for your individual work situation and for your requirements. The SITAG MCS Cabinet System proves that orderliness and exciting optics can coexist in harmony.

| F | LA STRUCTURE MODULAIRE des armoires systèmes MCS de SITAG est le gage de l'utilisation optimale des bureaux. Quels que soient la finition, les matériaux ou les compositions que vous choisirez, la gamme constituera la solution pertinente répondant parfaitement à tout cadre de travail et à tous les besoins. Les armoires systèmes MCS de Sitag prouvent que le besoin d'ordre et l'esthétique ne s'opposent pas forcément.

| I | LA STRUTTURA MODULARE del sistema per armadio MCS di SITAG vi garantisce un utilizzo ottimale dei vostri spazi. Qualsiasi finitura, materiale o abbinamento scegliate, il programma vi offrirà sempre la soluzione giusta per il caso applicativo in questione e per le vostre esigenze. Il sistema per armadio MCS SITAG dimostra che l'ordine e un'estetica accattivante non devono necessariamente essere in contraddizione.



SITAG MCS SCHRANKSYSTEM

The SITAG MCS cabinet system | Armoires systèmes SITAG MCS | Sistema per armadio SITAG MCS



| D | FLEXIBILITÄT MIT SYSTEM. Das SITAG MCS SCHRANKSYSTEM (Modular Cabinet System) ist darauf ausgerichtet, in jeder Umgebung und für jede Vorstellung die optimale Lösung zu bieten. Das System besticht durch hochwertige Verarbeitung, funktionale Effizienz und klare, elegante Formgebung. Mit dem SITAG MCS Schranksystem gestalten Sie darüber Ihre Arbeitsumgebung flexibel nach Ihren individuellen Ansprüchen, ohne Kompromisse eingehen zu müssen. Alle Elemente werden als Kubus mit sichtbaren Seiten und Böden gezeigt. Die Fronten sind innenliegend und können auch kontrastierend zum Kubus gestaltet werden. Passend zu den Schrankelementen gibt es Trennwände und Verbindungselemente.

| E | FLEXIBILITY WITH SYSTEM. The SITAG MCS Cabinet System (MCS = Modular Cabinet System) was designed to offer the optimal solution for every office environment and for every furnishing concept. The system fascinates with its high-quality craftsmanship, functional efficiency, and clean, elegant design. With the SITAG MCS Cabinet System, you additionally design your working environment flexibly, in accordance with your individual expectations – without having to compromise. All elements are shown as cubes with visible sides and floors. The fronts lie to the inside and can also be provided in contrast to the cube. Dividing panels and connecting elements are available to match the cabinet elements.



| F | QUAND SOUPLESSE RIME AVEC SYSTÈME. Le système modulaire MCS de SITAG est conçu pour être la solution idéale en toute condition et pour toute configuration. Il séduit par sa finition exclusive, son efficacité fonctionnelle et ses formes épurées et raffinées. Avec les armoires système MCS de SITAG, configurez, sans compromis, votre espace bureau en toute souplesse et selon vos aspirations personnelles. Les parties latérales et le plancher des cubes modulables sont apparents. Articulées vers l'intérieur, les façades sont configurables également pour contraster avec le cube. Des cloisons et éléments de liaison assortis aux modules d'armoire sont disponibles.

| I | FLESSIBILITÀ CON SISTEMA. Il sistema per armadio MCS (Modular Cabinet System) di SITAG è concepito per offrire la soluzione ottimale in ogni ambiente e per ogni tipo di progetto. Esso si distingue per un'alta qualità di lavorazione, efficienza funzionale ed un linguaggio formale chiaro ed elegante. Grazie al sistema per armadio MCS SITAG potete arredare i vostri spazi di lavoro in modo flessibile, conformemente alle vostre esigenze personali, senza dover scendere a compromessi. Tutti gli elementi si presentano come una figura cubica con lati e fondi in vista. I frontali sono interni e possono essere realizzati anche in modo da risultare in contrasto con il cubo. In misure adatte agli elementi dell'armadio sono disponibili anche pareti divisorie ed elementi di collegamento.

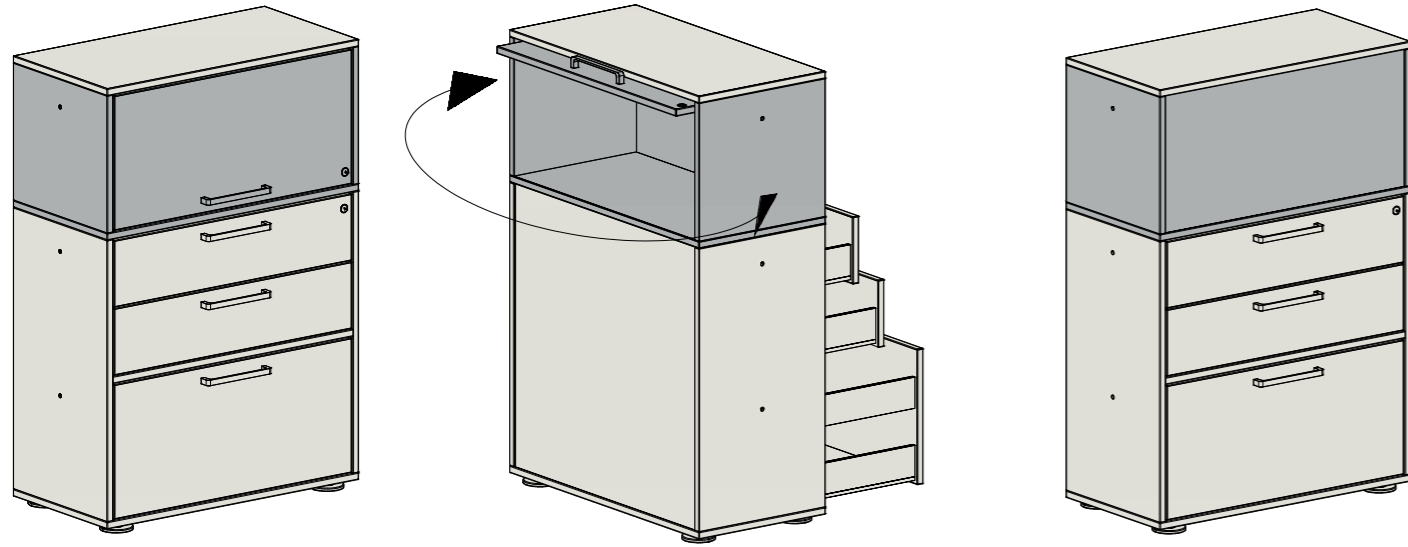


SITAG MCS SCHRANKSYSTEM



SITAG MCS SCHRANKSYSTEM

The SITAG MCS cabinet system | Armoires systèmes SITAG MCS | Sistema per armadio SITAG MCS



SITAG MCS SCHRANKSYSTEM

The SITAG MCS cabinet system | Armoires systèmes SITAG MCS | Sistema per armadio SITAG MCS

VORTEILE UND NUTZEN

Advantages and benefits | Avantages et bénéfices | Utilità e vantaggi

| D | SITAG MCS SCHRANKSYSTEM

- durch verschiedene Grund-, Aufbau-, Beistell und Caddyelemente, teilweise kombinierbar mit Stellwänden, entsteht eine hohe Gestaltungsfreiheit
- das modulare Baukastensystem kann flexibel umgebaut und erweitert werden und ermöglicht die Anpassung an immer wieder neue Raumsituationen
- die Aufbauelemente können 180 Grad gedreht aufgesetzt werden
- alle Elemente und Schränke können mit oder ohne Verbindungsbohrungen bestellt werden, auch kombiniert links rechts oder mit Frontvarianten bestückt werden
- Zentralverschluss oder Einzelschliessung möglich, kann auch mit einer Kaba-Schliessung ausgerüstet werden
- alle Schubladen mit Vollauszug und Einzugsdämpfung, Klappen und Lifterfront mit integriertem Dämpfungssystem für minimale Lärm-entwicklung
- das SITAG MCS Schranksystem ist mit dem SITAG MCS Raumgliederungssystem kombinierbar und ermöglicht hohen Gestaltungsspielraum sowie verschiedene Raumsituationen
- die Stellwände sind in der Ausführung Stoff hoch schall- absorbierend
- Gehäuse und Fronten können in verschiedensten Materialien und Farben gewählt werden.

| E | THE SITAG MCS CABINET SYSTEM

- various basic, attachment, side, and pedestal elements – often in combination with partition panels – offer great design leeway
- the modular system can be flexibly rearranged and expanded, and enables adapting to continuously new room situations
- the attachment elements can be replaced with rotation by 180 degrees
- all elements and cabinets can be ordered with or without connecting holes – and can be combined to the left or right, or fitted with front-panel variants
- central or individual locking is possible, as well as equipping with a KABA lock system
- all drawers are with complete full drawer slide and with soft stop. Sprung handles and lifter fronts are with integrated damper systems for minimal noise
- the SITAG MCS Cabinet System can be combined with the SITAG MCS Room-Dividing Partition System, which enables great design leeway as well as a variety of room situations
- the partition panels, in their textile version, provide great noise absorption
- enclosures and fronts can be selected in a great variety of materials and colours.

| F | ARMOIRES SYSTÈMES MCS DE SITAG

- combinables en partie avec des cloisons amovibles, les différents modules de base, les surmeubles, les modules d'appoint ainsi que les caddies laissent toute latitude à la configuration
- de conception modulaire, le système peut être transformé et complété en toute souplesse; il permet d'adapter les modules aux configurations sans cesse nouvelles
- les surmeubles peuvent être montés par rotation de 180°
- l'ensemble des modules et armoires est livrable avec ou sans alésages de raccordement, sous forme combinée à droite ou à gauche ou avec divers types de façades
- verrouillage centralisé ou individuel, peut également être équipé d'une serrure Kaba
- extension totale des tiroirs et système amortisseur, clapets et façades relevables dotés d'un système amortisseur intégré visant la réduction des nuisances sonores
- combinable avec le système de cloisons modulables MCS de SITAG, les armoires systèmes MCS de SITAG laissent carte blanche aux différentes configurations de l'espace.
- les cloisons amovibles exécutées en toile sont phono-absorbantes
- corps et façades se déclinent en une grande variété de matériaux et de coloris.

| I | SISTEMA PER ARMADIO SITAG MCS

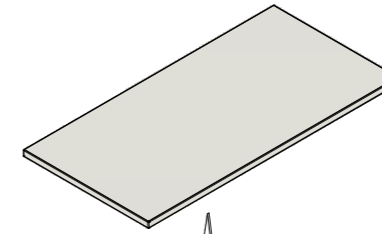
- grazie a diversi elementi di base, applicabili, accostabili e mobili, in parte abbinabili a pannelli e schermi protettivi, si può godere di una grande libertà realizzativa
- il sistema modulare può essere modificato e ampliato con flessibilità permettendo di adeguarsi a sempre nuove situazioni spaziali
- gli elementi applicabili possono essere applicati girandoli a 180°
- tutti gli elementi e armadi possono essere ordinati con o senza fori di collegamento o anche con fori sul lato destro e/o sinistro, gli elementi possono essere dotati di frontali di vari tipo
- possibilità di chiusura centralizzata o singola e anche di chiusura con serratura Kaba
- tutti i cassetti con possibilità di estrazione completa e ammortizzazione di rientro, sportelli e frontali ad apertura pneumatica con sistema di ammortizzazione integrato per ridurre al minimo il rumore
- il sistema per armadio MCS SITAG è abbinabile al sistema di suddivisione spazi MCS SITAG permettendo di sfruttare una grande libertà arredativa e di adeguarsi a diverse situazioni spaziali
- i pannelli e schermi protettivi, nella versione in stoffa, sono altamente fonoassorbenti
- il corpo esterno e i frontali possono essere scelti nei materiali e colori più svariati.

KONFIGURATIONS-BEISPIEL

Configuration example | Exemple de configuration | Esempio di configurazione

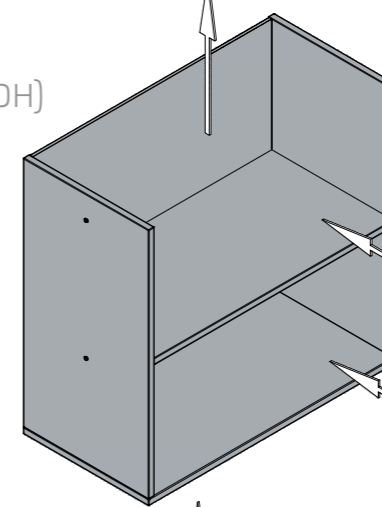
DECKEL

Top panel | Dessus | Piano di chiusura



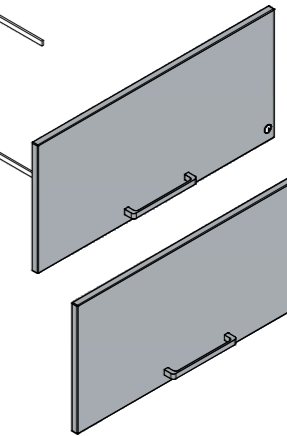
AUFSATZMODUL (2 OH)

Top add-on module (2 lever-binder shelves) | Module superposable (2 HC) | Modulo applicabile (2 altezze raccoglitore).



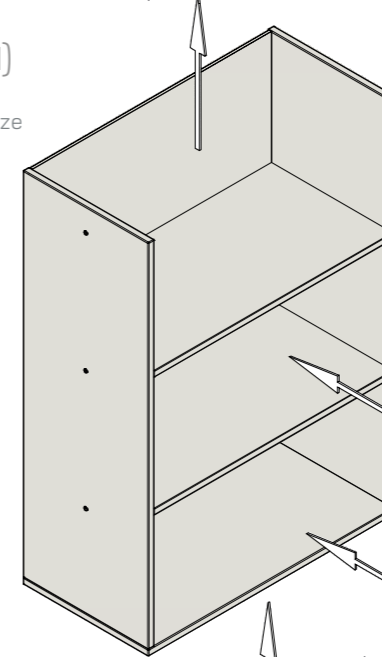
FRONT 5. OH Z.B. LIFTKLAPPE

Front 5 lever-binder shelves e.G., Lift flap | Façade 5e HC p. ex. clapet relevable | Frontale 5 altezze raccoglitore, sportello ad apertura pneumatica.



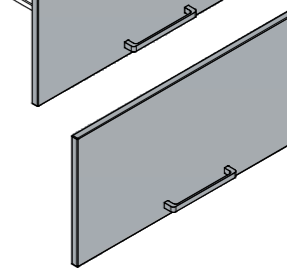
GRUNDMODUL (3 OH)

Basic module | Module de base (3 HC) | Modulo di base (3 altezze raccoglitore).



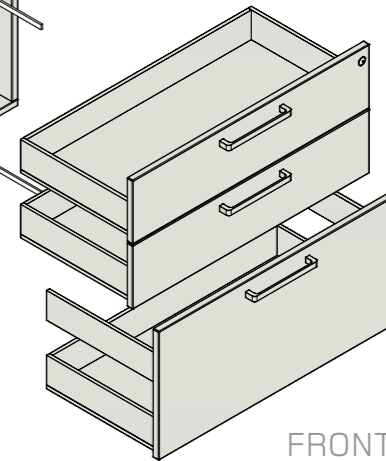
FRONT 4. OH Z.B. EINSCHUBKLAPPE

Front 4 lever-binder height e.G., slide flap | Façade 4e HC, p. ex. clapet d'insertion | Frontale 4 altezze raccoglitore ad es, sportello apribile a spinta.



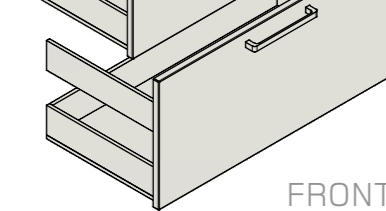
FRONT 3. OH OFFEN

Front 3 lever-binder shelves open | Façade 2e HC ouverte | Frontale 2 altezze raccoglitore aperta



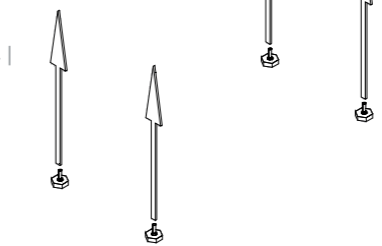
FRONT 2. OH 2 X A6 SCHUBLADEN

Front 2 lever-binder shelves 2 x A6 drawers | Façade 2e HC, 2 x tiroirs A6 | Frontale 2 altezze raccoglitore 2 cassetti A6.



NIVELLIERGLEITER

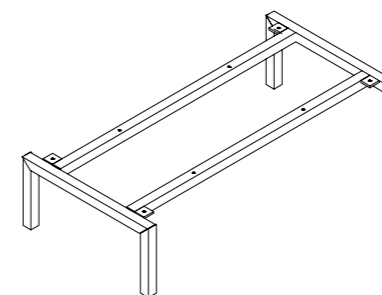
Height-adjustment glider feet | Patins | Piedini di livellamento.



Variante:

SOCKEL

Option: Base | Variante: Pied support | Variante: base.



FRONT 1. OH HÄNGERAHMEN MIT SCHUBLADENBODEN

Front 1 lever-binder shelf, hanger frame, with drawer bottoms | Façade 1ère HC, cadre dossiers suspendus avec fond de tiroir | Frontale 1 altezza raccoglitore telaio per cartelle sospese con fondo a cassetto.

SITAG MCS SCHRANKSYSTEM: DIE DETAILS

SITAG MCS cabinet system: the details | Armoires systèmes MCS de SITAG: les détails | Sistema per armadio SITAG MCS: i dettagli



80 cm



120 cm

SITAG MCS GRUNDMODULE können individuell bestückt und erweitert werden und sind wahlweise mit Zentralverschluss oder Einzelschliessung ausgestattet.

| **E** | Basic MCS modules can be individually equipped and expanded, and can be fitted if desired with central or individual locking.

| **F** | Les modules de base MCS de SITAG peuvent être équipés et complétés individuellement; le verrouillage est soit centralisé, soit individuel.

| **I** | I moduli di base MCS SITAG possono essere equipaggiati e ampliati individualmente e sono dotati a scelta di una chiusura centralizzata o singola.



AUFLEGESCHALE UND TRENNSCHIED

| **E** | Lay-on trays and compartment drawer
| **F** | Plumier et élément de séparation
| **I** | Vaschetta porta-oggetti e cassetto con divisorio interno



SCHRÄGFÄCHER

| **E** | Slanted divider drawer
| **F** | Casiers inclinés
| **I** | Cassetto con scomparti obliqui



HÄNGEREGISTERSCHUBLADE

| **E** | File-hanger drawer
| **F** | Tiroir pour dossiers suspendus
| **I** | Cassetto per cartelle sospese



GRIFFVARIANTEN

| **E** | Handle options | **F** | Poignées | **I** | Varianti di maniglie

| **D** | Stangengriff
| **E** | T-bar handle
| **F** | Poignée tige
| **I** | Maniglia a sbarra

| **D** | Muschelgriff
| **E** | Recessed handle
| **F** | Poignée coquille
| **I** | Maniglia incassata

| **D** | Lisenengriff
| **E** | L-section pull handle
| **F** | Poignée lésène
| **I** | Presa a lesena

| **D** | C-Griff
| **E** | Bow-type handle
| **F** | Poignée carrée coudée
| **I** | Maniglia ad archetto



SITAG MCS FLÜGELTÜRENSCHRÄNKE

mit Stangenschloss.

| **E** | SITAG MCS hinged-door cabinets with rod lock.

| **F** | Armoires à portes battantes MCS de SITAG avec fermeture à espagnolette.

| **I** | Armadi con ante a battente SITAG MCS con serratura a cariglione.



SITAG MCS ROLLADENSCHRÄNKE

| **E** | SITAG MCS roller shutter cabinets

| **F** | SITAG MCS armoires à rideaux

| **I** | SITAG MCS armadi con serrandina

FRONTBESTÜCKUNGEN

| **E** | Front options
| **F** | Façades
| **I** | Dotazioni frontale



| **D** | **VERSENKBARE KLASPE MIT BREMSE. AB 5 OH MIT LIFTERFRONT.**

| **E** | Recessed flap with stop. With lifter front from 5 binder shelves.

| **F** | Clapet escamotable avec frein. Avec façade relevable à partir de 5 HC.

| **I** | Sportello a scomparsa con freno. Da 5 altezze raccoglitore con frontale ad apertura pneumatica.

| **D** | Schublade Standard mit Einzugsdämpfer.

| **E** | Standard drawer, with soft closure.

| **F** | Tiroir de série avec système d'amortisseur.

| **I** | Cassetto standard con ammortizzatori di rientro.



ORDNERSTÜTZE

| **E** | Binder supports
| **F** | Serre-classeurs
| **I** | Fermalibri per raccoglitori



SITAG MCS SCHRANKSYSTEM: DIE DETAILS

SITAG MCS cabinet system: the details | Armoires systèmes MCS de SITAG: les détails | Sistema per armadio SITAG MCS: i dettagli



SITAG MCS GRUNDMODULE

kombinierbar mit Schallaufsatzelement und Schallwänden.

| E | Basic SITAG MCS modules can be combined with sound-absorber attachments and partitions.

| F | Modules de base MCS de SITAG combinables avec structures et cloisons acoustiques.

| I | I moduli di base MCS SITAG sono abbinabili ad elemento applicabile fonoassorbente e pannelli acustici.



WANGENAUFLAGEN

Mit den verschiedenen Wangenaufgaben lassen sich nicht nur reizvolle Blickfänge gestalten, sondern auch Theken und Besprechungs- und Ablagemöglichkeiten.

| E | Gable-table attachment units. The various gable-table attachment units are not only charming eyecatchers, but also offer countertops and discussion and stowage possibilities.

| F | Consoles d'appui. Très séduisantes, les différentes consoles d'appui peuvent servir de comptoir, de table haute d'entretien et de surface de dépose.

| I | Elementi ad appoggio su fianco. Usando vari elementi ad appoggio su fianco non solo si possono realizzare delle configurazioni esteticamente interessanti ma anche dei veri e propri banchi, piani di appoggio e tavoli alti da colloquio.



| D | Grenzenloser Gestaltungsspielraum mit den SITAG MCS Aufsatz- und Wandmodulen. Hoch schallabsorbierend (EMPA Bericht).

| E | Unlimited design leeway with SITAG MCS attachment and wall modules. Highly sound absorbent (EMPA Report).

| F | Les éléments de structure et les cloisons MCS de SITAG offrent des possibilités de configuration à l'infini. Haute absorption acoustique (rapport EMPA).

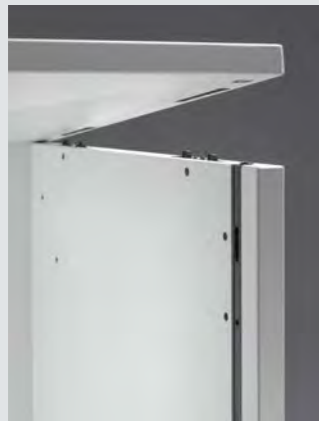
| I | Illimitata libertà di realizzazione grazie ai moduli a parete e applicabili MCS SITAG. Altamente fonoassorbente (rapporto EMPA).

| D | Elegante Verbindung des Deckels und der Aufbauelemente mit Clamex-Verbindern.

| E | Elegant connection of the top and the attachment elements, with CLAMEX connectors.

| F | Assemblage raffiné du dessus et de la structure moyennant des raccords Clamex.

| I | Collegamento elegante del piano di chiusura e degli elementi applicabili con connettori clamex.



| D | Alle Schränke mit Wechselzylinder ausgestattet.

| E | All cabinets are fitted with interchangeable cylinder locks.

| F | Armoires toutes équipées de serrures à cylindre extractible.

| I | Tutti gli armadi sono dotati di cilindri intercambiabili.



| D | Tablarträger eingefräst und fixiert, trotzdem verstellbar für optimale Stabilität und Benutzerfreundlichkeit.

| E | Shelf supports counter-bored and permanently mounted – but can be adjusted for optimal stability and user convenience.

| F | Supports d'étagère fraisés et fixés, réglables en vue d'une stabilité et d'une convivialité optimales.

| I | Porta-ripiani fresato e fissato eppure regolabile per garantire ottimale stabilità e comodità d'uso.



| D | Alle Schränke mit Sichtrückwand für optimale Ästhetik, gleichgültig ob an der Wand oder frei im Raum. Bestückbar mit dünnen bepinnbaren Schallelementen.

| E | All cabinets are with attractive back panels for optimal aesthetics, whether facing the wall or open in a room.

| F | Armoires toutes dotées d'un panneau arrière de parement en vue d'une esthétique parfaite, quel que soit l'emplacement adossé au mur ou en îlot. Peuvent être dotées de minces feuillets acoustiques à épingler.

| I | Tutti gli armadi sono realizzati con pannello a vista rivestito per un'ottimale estetica, indipendentemente dal fatto che si tratti di versioni a parete o da installare nello spazio del locale. Possibilità di dotazione di elementi fonoassorbenti sottili e tali da potervi appuntare informazioni o simili.

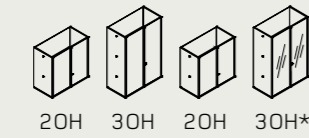
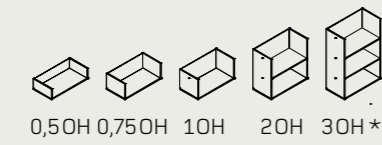
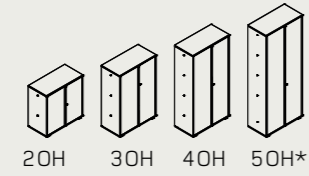
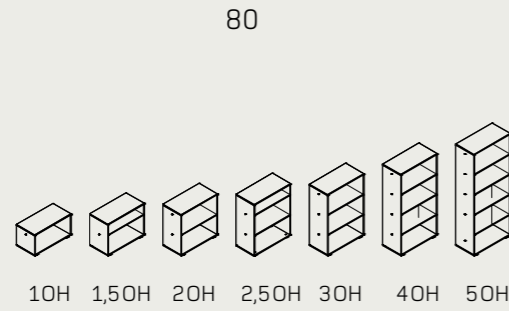


SITAG MCS SCHRANKSYSTEM: IM ÜBERBLICK

SITAG MCS cabinet system: overview | Armoires systèmes MCS de SITAG: vue d'ensemble | Sistema per armadio SITAG MCS: quadro d'insieme

GRUNDELEMENTE

Basic elements | Modules de base | Elementi di base

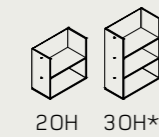


AUFBAUELEMENTE

Attachment elements | Modules surmeuble | Elementi applicabili

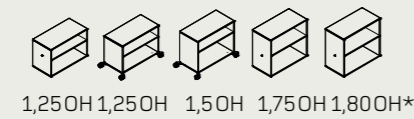
REGALAUFBBAUELEMENTE

Shelf attachment elements | Étagères surmeuble | Elementi a scaffale applicabili

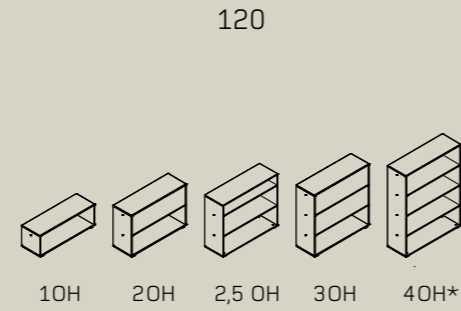


BEISTELLELEMENTE

Side elements | Modules d'appoint | Elementi accostabili



*OH=Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitore



SCHRANKAUFSATZELEMENT

SCHALLSCHUTZ

Attached cabinet elements, sound absorption | Élément de structure armoire, protection acoustique | Elemento applicabile insonorizzante per armadio



SCHRANKAUFSATZELEMENT

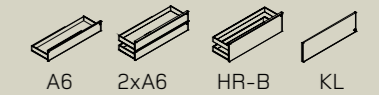
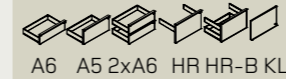
GLAS

Attached cabinet elements, glass | Élément de structure armoire, vitré | Elemento applicabile in vetro per armadio



FRONTEN

Fronts | Façades | Frontali



SOCKEL

Bases | Pied support | Base



*OH=Ordnerhöhe = lever-binder height = hauteur de classeurs = altezza raccoglitore

5 OH* / 195,5 CM

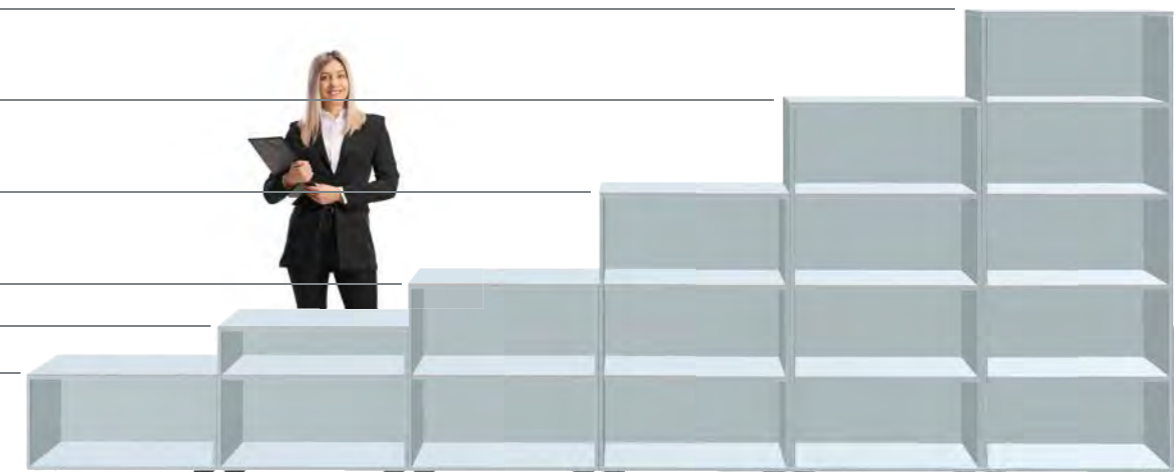
4 OH* / 156,5 CM

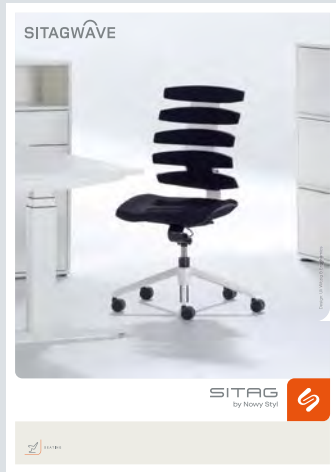
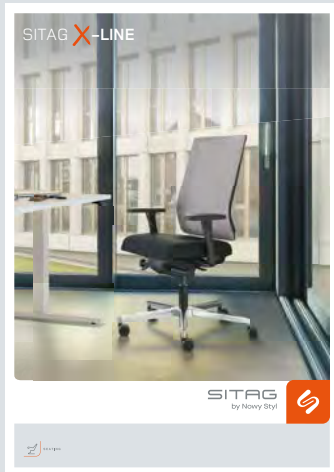
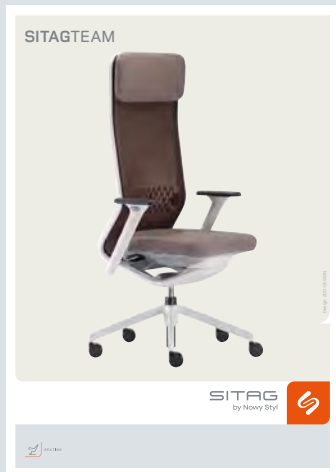
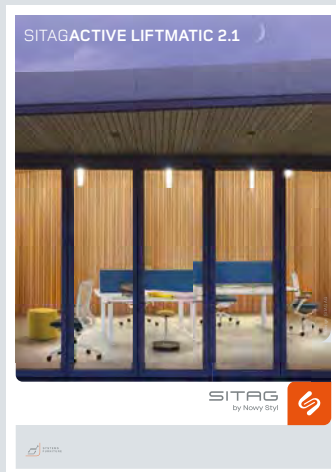
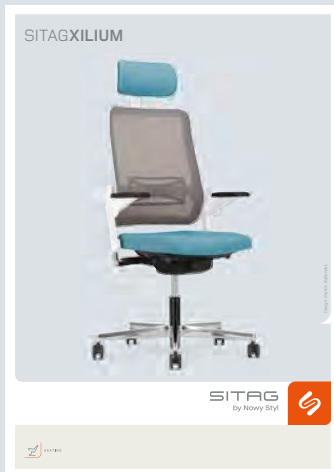
3 OH* / 118 CM

2 OH* / 80 CM

1,5 OH* / 60 CM

1 OH* / 42 CM





| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.



SITAG by Nowy Styl SA
Fléchères 7 A
1274 Signy
T.+41 (0) 22 361 47 27
info.nyon@sitag.ch

SITAG by Nowy Styl AG
Brown-Boveri-Str. 5
8050 Zurich-Oerlikon
T+41 44 8637272
info.zuerich@sitag.ch

Nowy Styl Headquarters
ul. Pużaka 49
38-400 Krosno, Poland
+48 572 900 333
sales@nowystyl.com

SITAG by Nowy Styl AG
Simon Frick-Str. 3a
CH-9466 Sennwald

T +41 81 7581818
info@sitag.ch
www.sitag.ch

